

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 437261 (Tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 30 ptas.

Miércoles 31 de agosto de 1983
Año LXXXIII.—Núm. 25.390

Chile

Asesinados el gobernador de Santiago (un general), su chófer y un cabo de escolta

Por un comando que ametralló el coche en que viajaban (Información en pág. 11)

Inundaciones

Trabajo

a marchas forzadas para lograr la normalización en Vizcaya

Bilbao.— Los trabajos de normalización prosiguen hoy, a marchas forzadas, en Vizcaya en un intento de ganar tiempo y ordenar la vida social y económica.

La destrucción de alimentos en malas condiciones y el control sanitario constituyen objetivos prioritarios de las autoridades sanitarias y, hasta el momento, no se ha detectado ningún brote epidémico.

Las tareas de desescombro continúan y existe el riesgo de que el tiempo soleado endurezca los lodos y propicie la putrefacción de las materias orgánicas.

Poco a poco la energía eléctrica y las comunicaciones telefónicas van llegando a los domicilios más afectados de Bilbao y de la provincia y se confía en que la entrada en funcionamiento de las plantas depuradoras de agua signifique, en cuestión de horas, la salida de agua potable por los grifos de las viviendas.—Efe.

(Más información en pág. 8)

SEGOVIA

Razonamientos sobre el trazado de calzada y aceras en la calle de José Zorrilla

Un incendio destruye 200 paquetes de paja en Martín Miguel

(Pág. 3)

Tomás Calleja y Castilla al fondo

(Pág. 5)



Por primera vez desde su llegada al Líbano, un grupo de soldados británicos y franceses, pertenecientes a la Fuerza Internacional de Pacificación fueron atacados ayer. La situación en Beirut se ha agravado en los últimos días, desde que el domingo las guerrillas de Amal rompieron el alto el fuego decretado hace diez días. En la imagen, un soldado libanés se entrega a la guerrilla musulmana, en un lugar cercano al escenario de los ataques contra las fuerzas pacificadoras. (Foto, Efe/AP)

Filipinas

Un millón de personas en los funerales de Aquino

Manila.— Casi un millón de personas acompañan el cuerpo del exsenador filipino Benigno Aquino, asesinado hace 10 días en el aeropuerto de Manila, a lo largo de los 25 kms que separa la iglesia de Santo Domingo, donde estaba expuesto el cadáver, hasta el cementerio de Manila, en el que es enterrado hoy.

La gran mayoría del pueblo filipino centra hoy su atención en el entierro del líder de la oposición asesinado el pasado día 21.

Diosdado Macapagal, antecesor de Marcos en el Gobierno de Filipinas y espectador también de la procesión, afirmó: «En mi vida vi algo como esto. Marcos debería darse cuenta de que le ha llegado la hora de marcharse».

La jornada comenzó con un servicio religioso celebrado esta mañana en la iglesia de Santo Domingo y oficiado por el cardenal Jaime Sin, principal figura del catolicismo filipino.

Entre las 10.000 personas que asistieron a la misa se encontraba la madre del exsenador asesinado, su viuda, los cinco hijos y destacados líderes de la oposición filipina.

No estaban presentes, sin embargo, ni el presidente del país, Ferdinand Marcos, ni su mujer, Imeldá, y se ignora si asistió algún representante del Gobierno.

Después de la ceremonia, interrumpida frecuentemente por los aplausos y las canciones de los asistentes, el cortejo fúnebre, formado por centenares de automóviles enfiló hacia el cementerio de Manila.—Efe

POLONIA

LLAMAMIENTO DEL PAPA AL DIALOGO GOBIERNO - OBREROS

Ciudad del Vaticano.— El Papa Juan Pablo II en la audiencia general celebrada hoy miércoles en la plaza de San Pedro, formuló un nuevo llamamiento para el diálogo entre el Gobierno y el mundo del trabajo en Polonia.

El Pontífice se refirió al asunto en lengua polaca, dirigiéndose a los más de trescientos peregrinos procedentes de su patria que asistían a la audiencia.

«Hoy —dijo el Papa— es el tercer aniversario de los acuerdos de Gdansk y de Szczecin entre el Gobierno polaco y los obreros».

«Este acuerdo —siguió diciendo el Pontífice— es, en la historia más reciente de Polonia, un momento muy importante y reconocido como tal por todos».

Espanoles candidatos a superiores generales de distintos religiosos

Madrid.— Varios nombres españoles suenan como candidatos en las elecciones de superiores generales de los Jesuitas, Dominicos, Agustinos y Carmelitas Descalzos, que se celebran estos días en Roma.

Entre los candidatos a suceder a Pedro Arrupe, solamente

suenan el nombre de Ignacio Iglesias González, provincial de España de la Compañía de Jesús, aunque sus posibilidades son pequeñas, dado que no suelen repetirse los prepósitos de la misma nacionalidad.

Tres españoles figuran como candidatos a maestro general de los Dominicos, cuyo capítulo comenzó el día 29: el padre Cándido Aniz Iriarte, presidente del Instituto Superior de Filosofía de Valladolid; Abelardo Lobato Casado, provincial del Bética-Andalucía; y José Salguero García, rector magnífico de la Universidad del Angélico en Roma.

El capítulo general de los Agustinos, comenzó el pasado día 20 y se espera que la elección se realice en torno al 5 de septiembre. Entre los candidatos figura el español padre Pedro Rubio, provincial de Filipinas con sede en Madrid.

Finalmente, el capítulo de los Carmelitas calzados se reúne el día 5, y son españoles 12 de los 82 electores. El candidato español que más suena es el padre Eutiquio García, provincial de Castilla.—Efe.

Shanghai

Sordomudos chinos bailan danzas españolas

Pekín.— Un grupo de sordomudos de Shanghai hará su debut en septiembre bailando danzas españolas y folklore chino, guiados por los gestos de dos profesores que se instalarán a los lados del escenario.

Gira de Julio Iglesias

21 MILLONES DE DEFICIT

Madrid.— Veintiún millones de pesetas será el déficit de la gira por España del cantante Julio Iglesias. Los gastos globales de la gira ascienden a 280 millones y hasta ahora, se han recaudado 124,5 millones, aunque faltan las actuaciones de Madrid y Barcelona, donde los organizadores esperan recaudar 80 millones aproximadamente, lo que reduciría el déficit final a 21 millones.—Efe

Con menos problemas que la probeta

AHORA, EL TRANSPLANTE DE FETOS

Jerusalén.— El transplante de fetos es el último grito en ginecología y al parecer, presenta menos problemas que la concepción de bebés probeta. Una mujer donante recibe por inseminación artificial, semen de un hombre casado con una mujer que no es fértil. Tres o cuatro días después, el embrión es transplantado a la esposa del hombre donante.

Naturalmente, se plantea un problema: ¿Quién es la madre? Porque, mientras los genes son del marido y de la mujer donante, el hijo nace de la otra mujer, tras nueve meses de embarazo.—Efe

apunte del día

El decálogo de la limpieza

Sería difícil, muy difícil, recordar ahora cuántas veces nos hemos ocupado en este mismo recuadro de la limpieza de la ciudad, de la necesidad de que todos colaboremos a esa limpieza, hoy tan ausente, por desgracia, de nuestras calles, jardines, alrededores, terrazas de los bares, etc., etc.

El tema viene de nuevo a este espacio, motivado por esta campaña de limpieza ciudadana que realiza Semat en colaboración con la Concejalía de Bienestar Social del Ayuntamiento segoviano.

Y qué duda cabe de que la campaña merece el aplauso de todos, con el deseo de ver si de una vez para siempre se consigue algo, aunque poco sea, nos tememos. Ahí tenemos esas calles con abundantes papeles por el suelo, lo mismo que los jardines, terrazas e interior de tantos y tantos bares; cáscaras de pipas y manchones de chicle por los suelos de las salas de cine, que de tantísimo pegote de esa goma de mascar ni se sabe ya de qué color son; tanto basurero por los alrededores, etc.

Pero a uno hoy se le antoja preguntar, a la vista de esta campaña, qué puede pedirse y lograrse cuando contempla cómo se arrojan papeles en la calle, a veces a la vista de los propios agentes municipales, sin que estos (ocupados, al parecer, tan sólo en «cazar» coches mal estacionados) objetan lo más mínimo ni obliguen a quienes los arrojan a recogerlos y llevarlos a una de tantas papeleras; qué puede pedirse y conseguirse si en los mismos bares, si el cliente se preocupa de dejar envoltorios, servilletas, etc., en los platos del servicio, son los propios camareros quienes los retiran de ahí y los arrojan al suelo; que va a conseguirse si no pocos establecimientos comerciales a la hora de barrer arrojan a la calle, empujada por la escoba, la basura que de ellos sacan, sin preocupación alguna ni de quién lo hace ni de quién debiera sancionarlos, o, al menos, llamar la atención con el aviso de que no vuelva a repetirse.

Sencillamente, siguiendo todo así, a más de casos parecidos que podrían aducirse, no va a conseguirse nada, o muy poco. Al tiempo, con decálogo y sin él. Sanción es lo que hace falta.

BOCADOS DE BELLEZA

Por JUAN PABLO ORTEGA

Cuando hace unos meses vi como se elevaban de cemento, yo, por mi parte, me quedé de piedra. Derribense antes de que sea demasiado tarde esas estructuras. Que en Segovia no tengamos, como en Madrid, Torres de Valencia. O, sin salir de casa, que no se repita en nuestra ciudad, pero mucho más grave, lo del Mirador del Terminillo.

En el Terminillo se arregló un mirador desde el que contemplar Segovia. Se veía desde allí entera esa imaginaria nave que a tantos ha llevado a través de los tiempos. Alguien tuvo la peregrina idea de plantar unos árboles delante del mirador y el mirador dejó de serlo. Se quedó ciego.

Ahora la cosa sería mucho más seria. No parece una broma de mal gusto. El edificio que se pretende levantar en la plaza Oriental del acueducto sería más difícil de derribar que unos cuantos árboles y el

crimen de esa belleza sería a la vez imperdonable e irreparable. Sufriría por causa de ese crimen la Humanidad entera, porque es cierto lo que en EL ADELANTADO escribió recientemente Giuliano Cannata de que en beneficio de unos «pequeños, ridículos especuladores de provincia» se iba a sustraer a todos los segovianos, los españoles y gente de todo el mundo un patrimonio único y común.

Recuerdo el placer que sentí cuando bajando la carretera de La Granja, tuve, por primera vez despejada de obstáculos como aquella horrible «casa del Pingüino», la visión del airoso acueducto. Un verdadero milagro de la piedra en el aire. Parecía mentira tanta ligereza, tanta levedad, tanta gracia, levantada bloque a bloque en piedra gris, en pesada piedra berroqueña. Allí estaban, y uno sentía elevarse el alma por aquellos pilares, por

aquellos arcos, por aquel bordado en el azul de un cielo que surcaban, llenos también de gracia alada, los vencejos.

Ahora alguien ha hecho cuentas y ha decidido que le produciría buenos dividendos el tapar con una mole el acueducto. Todo no, claro, porque quizás Segovia no daría bastantes compradores para los pisos y locales de un inmenso rascacielos que tapara por completo el viejo peine de legiones y cuyo metro cúbico se vendiera a buen precio, pero se pretende elevar un edificio lo bastante grande, lo bastante elevado para que nos quite un buen bocado de ese festín de belleza que es nuestro acueducto. Nuestro y de todos. Todos hemos de defendernos contra semejante atropello. Todos hemos de impedir que alguien meta en el oscuro saco de sus ganancias esa alegría que es siempre la visión de la cosa bella.

EL ARBOL

Ya ha cumplido sus treinta primeros años. Y quizá la cuarentena. Es todo un hombrecito. Creció algo torcido. Flaco, muy flaco para su edad. Se arrebujó en la entrada de la vieja casa, toda ruinas, y parece algo así como un guardián indefenso —terrible ironía— detrás de la verja y de la puerta.

En enero se nos llenó de hojas blancas. Tal vez floreció a destiempo. Sus sienes y su cabellera toda se vistieron del color blanco de las hojas del almen-

dro. Cuando las nieves de este invierno, copos y hojas rivalizaron su belleza. En buena lid, las hojas permanecieron, si bien vestidas con palidez amarilla. Los copos se fundieron en gotas de agua gélida y vivificante.

El árbol consume su escondido aliento a pocos metros de mi casa. La civilización le rodea, le sofoca, lo atufa. No tiene escapatoria. Condenado está a no ser fructífero, a no dar hijos. Muy pronto, la gran pala mecánica lo arrancará y morirá quién sabe dónde.

Lo sabe él muy bien porque en estas postrimerías de febrero, ha hecho crecer en su copa, como un gallo, toda una pelambrera de nuevos brotes, de un verdor intenso. Le han nacido, sin canas, docenas de fuertes brazos que son otras tantas esperanzas... o añoranzas.

Y yo me pregunto si este árbol y otros árboles de jardines

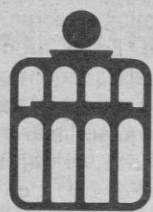
olvidados tendrán añoranzas. Recuerdos de tiempos más espléndidos. Recuerdos de su vida pasada, en que prestaron hermosura y encanto y sombra, y su mejor fruto, a la vida de los hombres y a la vida de la propia vida.

Porque, ¿qué hay más hermoso que la propia vida? ¿Qué más hermoso que prestar cada amanecer nuestros esfuerzos, inteligencia y concurso? ¿Prestar nuestra belleza singular de tiernos brotes —pues eso somos— para hacer más bello el espectáculo de nuestra sociedad?

A este punto, el dulce almenadro en flor de mi calle madrileña se ha estremecido.

Y es que oye, intuye ya, la llegada del hombre y de su pala de hierro. Escuchad sus pasos. Temblad.

Julián Angel Paraíso



**CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA**

Sorteo VACACIONES 83



Efectuado el sorteo ante el notario D. Francisco Revilla Santiago, la lista completa de números premiados, pueden solicitarla en cualquier oficina de LA CAJA

Cartas de los lectores

Un paso al frente

Sr. Director:

La situación en el País Vasco ha sido causa para que todas las regiones de nuestra amada patria, unidas, y aquí sí, bajo la misma bandera de hermandad se hayan solidarizado con quienes hoy sufren la tragedia y cerrando filas les ofrezcan el apoyo que necesitan porque ante todo y sobre lo que por otros cauces pueda suceder, tanto ellos como nosotros siempre tendremos a orgullo el proclamar que somos españoles. En todas las ciudades se movilizan ayudas, se organizan festivales pro - damnificados, se abren cuentas en los bancos... Pues bien, también Segovia debe estar ahí y dar un paso al frente. Y son nuestras autoridades las que deben iniciar el camino y deben ser nuestras agrupaciones culturales y musicales quienes organicen un festival monstruo que sirva para recaudar lo

que puede ser un grano más para ofrecerlo a quien hoy tanto lo necesita.

Así lo sentimos, así lo expresamos, y nuestra colaboración ofrecemos.

ENRIQUE GARLA

CAMBIO DE TITULAR

DON CARLOS RAMIREZ RODRIGUEZ, titular de la fonda-bar «CASA PACO», de Mozoncillo, comunica a sus clientes y amigos que cesa en la titularidad de la misma, haciéndose cargo D.ª MARIA NATIVIDAD VALVERDE GOMEZ.

Sucesos en la capital y provincia

INCENDIO EN MARTÍN MIGUEL

El Servicio Contra Incendios salió ayer al pueblo de Martín Miguel para extinguir un incendio que se produjo al prenderse 200 paquetes de paja que se encontraban en una era propiedad de Javier Palomo, en los trabajos colaboraron el vecindario del pueblo y la Guardia Civil, se tardó dos horas en sofocarlo, las causas que lo provocaron se

desconocen así como el valor que tenían dichos paquetes.

★ ★ ★

La Comisaría de Policía nos informa de un robo cometido en un establecimiento de bebidas, de donde sustrajeron el dinero que contenían las máquinas tragaperras, ocasionando además diversos desperfectos en el local.

Al aire de la calle

SEÑAL INUTIL



En el comienzo de la calle de Martínez Campos existe una señal que prohíbe el tráfico rodado en sentido descendente, es decir, hacia el Arco de San Andrés; pero dicha señal se encuentra prácticamente cubierta por las hojas del árbol bajo el que se instaló, como puede contemplarse en la fotografía, por lo que resulta inútil, pues no se ve por los conductores.

BASTANTES PAPELERAS, PERO...

Ya se sabe que la alameda de la Fuencisla es lugar donde muchos visitantes celebran sus almuerzos. Y pensando en ello, hace algún tiempo que ICONA realizó una buena limpieza e instaló unos bancos y mesas de piedra que están siendo muy útiles. Queremos destacar hoy, como dato positivo también la abundancia de papeleras por toda la explanada, pues a las que colocó aquel departamento hay que agregar otras de la empresa concesionaria del servicio de limpieza, con lo que quien tire algún objeto al suelo será por propia dejadez y despreocupación, ya que la alameda está provista de suficientes recipientes para recoger los desperdicios.

Pero... Sí, el pero consabido. Por esta parte, todo bien. Mas ya es hora, nos parece, de que se deje todo en su punto y quede como es debido parte del terre-

no inmediato a la carretera que fue afectado por las obras de instalación del colector de residuales. También hay que repotear algunos bancos cuyas piezas aparecen esparcidas, y asimismo habrá que colocar en su lugar, o retirar de allí, unas bases de piedra que en su día debieron sostener grandes bolas. También ha quedado defectuoso el tramo de firme de carretera, cercano al puente sobre el Eresma, afectado por las obras del colector.

Y ya puestos a escribir sobre el lugar, puede preguntarse: ¿No se ha pensado en acondicionar adecuadamente la explanada inmediata a la iglesia de San Marcos al río, para estacionamiento de autobuses y turismos, así como dar un más fácil acceso —incluso con entrada y salida independiente— a esa zona, que ayudaría a descongestionar de vehículos la alameda?

Visita de una delegación del Ayuntamiento de Huesca

Una delegación de la corporación municipal de Huesca, integrada por el primer teniente de alcalde, José Luis Abad Martínez, y el concejal Ricardo Oliván Gracia, visitó ayer la Casa

Consistorial al objeto de interesarse por la reforma administrativa emprendida por el Ayuntamiento de Segovia.

Dicha delegación fue recibida por el alcalde de la ciudad, Miguel Ángel Trapero, quien junto con el concejal delegado de Personal, Jesús Bravo Solana, explicó en detalle la marcha de la referida reforma, cuya elaboración se lleva a cabo por la empresa «Sofemasa» de acuerdo con los objetivos y directrices fijados por el equipo de gobierno municipal.

NUEVO TELEFONO
43.77.00
SANTA TERESA
La Lastrilla

Sobre aceras y aparcamientos en la calle José Zorrilla

Veo con agrado las objeciones críticas realizadas en el «Apunte del día» de EL ADELANTADO del miércoles 24 de agosto sobre los aparcamientos y aceras que se están realizando en la calle de José Zorrilla. Y digo con agrado porque están concebidas como crítica constructiva a la mejor solución de los problemas. Pero como evidentemente existen unas razones técnicas que justifican el diseño adoptado, escribo esta aclaración, en el convencimiento de que será provechosa para los vecinos de la citada calle en particular y para los ciudadanos segovianos en general. Razones técnicas adoptadas por el arquitecto municipal, don Federico Coullaut Valera, quien redactó el proyecto en ejecución por encargo de la anterior corporación municipal.

La calle de José Zorrilla, eje tradicional de la salida hacia Madrid, ha tenido un devenir histórico muy intenso que se ha traducido en una complejidad urbana y espacial considerable. Resultado de ello es su gran irregularidad, no sólo de alineaciones y rasantes, así como de anchura, sino también en cuanto a la gran diversidad arquitectónica que presentan sus edificios. Dar respuesta a esta situación manteniendo unas constantes necesarias para el funcionamiento y claridad de la calle fue el punto de partida del proyecto, cuyo criterio fundamental fue mantener una calzada uniforme de 7 metros de anchura válida para dos carriles de circulación. De ahí que las aceras y aparcamientos hayan de adecuarse a la variedad del ancho de la calle. No obstante, se ha pretendido que a pesar de las inevitables fluctuaciones las aceras pudieran mantener un ancho constante cercano a los 2,50 metros, salvo en determinados puntos donde la estrechez de la calle lo

impide. Por los mismos condicionamientos apuntados el proyecto ha concebido los aparcamientos de forma que absorban las variaciones de anchura de la calle en batería donde existe espacio para ello, en línea donde el mismo es menor, y sencillamente no existen donde la estrechez de la calle lo impide. Existen, de otro lado, otras medidas complementarias para conjugar estas irregularidades del trazado, arbolado, bancos, terrazas de bares, etc., que también se contemplan.

Sin pretender que la solución adoptada sea la única óptima y que no puedan existir otras alternativas igualmente correctas, el tema me sugiere un comentario al margen y de carácter general con vistas al futuro de la ciudad. Entendemos que el orden y la racionalidad no consiste, ni mucho menos, en una uniformidad en los diseños y soluciones adoptadas, sino por el contrario en aplicar a cada situación el tratamiento concreto que requiere sus necesidades. El más claro ejemplo lo tenemos en el propio casco histórico de nuestra ciudad, donde la diversidad de soluciones y tratamientos aportados a lo largo del tiempo han recreado un conjunto urbano, además de bellissimo, con gran capacidad funcional a

poco que se le cuide. Y con la suficiente modestia, y sin entrar en comparaciones, esto es lo que se ha pretendido en la calle José Zorrilla. No debemos sorprendernos por la diversidad de tratamientos y diseños incluidos en un proyecto que se realice en nuestra ciudad. Al contrario, pensemos que estamos en la línea de una mejor adecuación a su carácter.

En cuanto a la objeción de la posible dificultad del aparcamiento, entiendo que no constituye un problema grave, ya que se concibe el tráfico como no rápido, y no hay que olvidar que en la práctica la calzada termina donde empiezan los aparcamientos y que cuando sólo existe un carril por dirección el coche que sale forzosamente lo interrumpe. No obstante, tomamos buena nota de todos estos extremos de cara a poder perfeccionar estos detalles con vistas al futuro, al tiempo que agradecemos a EL ADELANTADO su preocupación por estos temas, en el convencimiento de que de ese modo se colabora eficazmente a facilitar la tarea de mejorar la ciudad. — Siempre a su disposición,

Félix Benito Martín
Concejal delegado de Urbanismo.

Un bello parque



En las inmediaciones del cementerio tenemos un bello parque, cuidado con gran esmero por ICONA, pero que todavía no es suficientemente conocido por los segovianos. Son bastantes las personas que acuden a él a diario, pero no en el número que cabía esperar, dada la extensión tan amplia que ocupa y la variedad en su trazado. Un parque que tiene amplias zonas verdes, con buenos paseos, con abundancia de bancos, con un parque infantil, con fuente e incluso con el trazado debidamente señalizado de una ruta para quienes deseen hacer deporte, o

simplemente caminar por ese trazado de indudable interés para poder hacer un buen ejercicio físico durante su recorrido, aunque sólo sea, repetimos, a paso normal.

Además, el bello parque, que en su conjunto resulta de aspecto gratísimo y muy acogedor, tiene unas espléndidas vistas sobre diversas partes de la ciudad, una de ellas, muy amplia, hacia el barrio de San Lorenzo, como puede verse en una de las fotografías que ofrecemos. La otra recoge una vista parcial del parque.



AYUNTAMIENTO
DE
NAVALMANZANO
(SEGOVIA)
ANUNCIO

En el B. O. de la provincia, n.º 96, correspondiente al día 12 de agosto, aparece inserto Edicto de este Ayuntamiento, exponiéndose al público, por término de un mes, contado a partir del día siguiente al de la publicación en dicho periódico oficial, del Proyecto de Delimitación del Perímetro Urbano de esta población de Navalmanzano y en la Secretaría Municipal, el que fue aprobado inicialmente por la Corporación en sesión del 21 de Julio de 1983, durante cuyo plazo podrá ser examinado libremente por cuantas personas se consideren afectadas y formular cuantas observaciones o alegaciones estimen pertinentes.

Navalmanzano, 25 de agosto de 1983 — EL ALCALDE, Juan Carlos Muñoz Martín.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 1 de septiembre

Van 244 días, faltan 121.
Sol: De 7,41 a 20,48.

SANTORAL

Santos. Egidio, Terenciano, Anmón.

PENSAMIENTO

«En cada hombre hay un poco de todos los hombres». (G. C. Lichtenberg).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 692.

FARMACIA DE GUARDIA

Coca, 1 (semiesquina Vía Roma).

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 677,0 m/m.
Viento del NE.
Temperatura máxima. 24,8°.

En la mañana de hoy

Presión. 676,0 m/m.
Viento del SE.
Temperatura mínima. 14°.
Lluvia recogida. 2,1 litros por metro cuadrado.
Temperatura a las 10. 17,8°.

En España

Mañana habrá una disminución de la actividad tormentosa en toda la Península y también una subida generalizada de las temperaturas. No obstante, el norte de Galicia estará nuboso, con algún chubasco débil que se irá extendiendo a Asturias y más tarde al Cantábrico Oriental, y se formarán nubes de evolución, por la tarde, en las cordilleras Central e Ibérica.

EXPOSICIONES

CASINO DE LA UNION

Aurelia Martínez de Lahidalga, bodegones. Hasta el 9 de septiembre. Laborables, de 7 a 9,30 y festivos, de 12 a 2 y 7 a 9,30.

EN LA CASA BLAS

(De Santiuste de San Juan Bautista)

Cuadros de la III Biental de Pintura, con obras de J. C. Esteban de Mercado, Mariano Carabias, Sol Matesanz, Cristiana, María José Gómez y Fernando Arribas. Hasta el 3 de septiembre, de 21 a 23 horas.

AYUNTAMIENTO DE CARBONERO EL MAYOR

Amador (óleos). 30 de agosto al 8 de septiembre. Horario de visitas: 7 a 10 tarde.

CENTRO CULTURAL CANONIGOS (San Ildefonso)

Exposición colectiva de artistas de San Ildefonso.
(Viernes y sábado, de 7 a 9. Domingo, de 12 a 2 y de 7 a 9).

REGISTRO CIVIL

6 nacimientos y 1 matrimonio

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Eugenia Rubio y Mateo, hija de Ramón y de Fátima. José Luis Pérez y Moreno, de Julián y de Amparo. Juan Antonio López y Nobel, de Juan Antonio y de María Teresa. Rosa María Ruano y García, de Marcos y de Magdalena. Vanesa Baeza y Farinha, de Guillermo y de Vitalina. Rubén Huertas y Carrera, de Gerardo y de María Cruz.

Matrimonio: Ernesto Garrido y de Andrés con Rosa Isabel Gómez y Sánchez.

CONCURSOS

PREMIO DE NOVELA

El Ayuntamiento de Villaviciosa de Odón (Madrid) convoca su tercer certamen de no-

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy, 8 y 11, recom. 14 años.

EL AGUILA ACECHA LA GUARIDA

El Bruce Lee de los 80. Jackie Chang.

Mañana: **ESTOS ZORROS LOCOS LOCOS**

LAS SIRENAS

Viernes: 5 y 9,30. Apta.

BEN-HUR

Charlton Heston, J. Hawking.

VICTORIA

Mañana jueves. ¡¡Terror!!

18 años

VIERNES 13 (2.ª parte)

Como una pesadilla, la cuenta de asesinatos continúa.

vela «Premio Paraíso 1983», que en esta edición se abre a todos los escritores de lengua española. Está dotado con 350.000 pesetas. Deberán presentarse novelas inéditas, de tema libre, con 200-250 páginas, debiendo ser presentadas en folios mecanografiados a doble espacio y por triplicado. Cada autor podrá enviar el número de obras que desee, bajo pseudónimo, acompañando plica con los datos personales. El plazo de admisión en el Ayuntamiento de Villaviciosa de Odón acabará el 12 de octubre. Las obras se enviarán por correo certificado con la Leyenda, en el sobre, «para el Premio Paraíso de Novela de Villaviciosa de Odón». El jurado estará presidido honoríficamente por Manuel Gutiérrez Mellado.

LIBRO INFANTIL

El Patronato de la Fundación Santa María Convoca el Concurso de Libro Infantil 1983. Bases. El tema de las obras es libre, pero el género literario deberá ser el de narración o novela. La extensión será de un mínimo de 50 folios, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. Los originales tendrán que ser inéditos, y se enviarán por triplicado, bajo un pseudónimo y conteniendo una plica cerrada, con el nombre y dirección del autor en su interior a: Fundación Santa María (para el Concurso de Libro Infantil), calle Doctor Esquerdo, 125-3.º, Madrid-30. La concesión del primer premio lleva incluida la edición de la obra. Cada concursante podrá enviar cuantos originales desee.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos
Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 1	O+ 14
O- —	O- 10
A+ 6	A+ 2
A- —	A- 7
B+ —	B+ 8
B- —	B- 1
AB+ —	AB+ 4
AB- —	AB- —
Total 7	Total 46

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ A+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente» de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL ASUNTO DEL AGUA

LO QUE NOS TEMIAMOS

Las personas que transitaban esta mañana por la plazuela de Muerte y Vida pudieron observar un espectáculo bastante deprimente, primera consecuencia lamentable de la forma en que se está efectuando el abastecimiento de agua a la población.

Veinte o treinta personas de uno y otro sexo y de todas las edades formaban un compacto grupo. Todas estaban provistas de vasijas, sin duda, para proveerse de agua. ¿Qué había sucedido? ¿Había sido construida durante la noche una fuente para el servicio público? Al menos nadie recordaba que ayer existiera en aquel lugar. Sin embargo, la gente iba y venía con vasijas vacías o rebosantes del precioso líquido. Una vez ante el grupo, pudo advertirse que había sido abierta una toma de agua, de la que salía ésta en gran cantidad. Pare recogerla se utilizaban pequeños vasos de hoja de lata con los que se iba llenando, con la lentitud consiguiente, las vasijas mayores. Excusado es decir que apenas era aprovechada la décima parte del caudal y el resto discurría libremente para ir a perderse en el alcantarillado. Los transeúntes contemplaban, lógicamente asombrados, el singular espectáculo, mientras los vecinos de las casas enclavadas en dicha zona exteriorizaban su protesta, ya que, abierta la citada toma de agua, ésta no llegaba a los inmuebles.

De lo que ocurría se dio aviso a varios guardias municipales que prestaban servicio en el Azoguejo, los cuales se trasladaron apresuradamente a la plazuela de Muerte y Vida.

¿Precisa esto de comentarios?

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1054 Batalla de Atapuerca (Burgos) entre los reyes y hermanos Fernando I de Castilla y García IV de Navarra, resultando éste muerto de las heridas recibidas en la batalla.

1340 Petrarca recibe del Senado de Roma la corona de laurel, distinción que no había sido otorgada desde Horacio y Virgilio.

1804 Nace en Granada Mariana Pineda, quien murió en el patíbulo por haber bordado una bandera de los liberales que conspiraban contra Fernando VII.

1903 En la vuelta automovilística a París (35 kilómetros), el ganador realiza un tiempo «récord» de dos horas, treinta minutos y cinco segundos.

1922 Terremoto en Japón que afectó a Tokio, Yokohama y otras grandes ciudades y ocasionó más de 100.000 muertos y unos 150.000 heridos.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,25 La tarde.
16,10 Galáctica: Estrella de combate.
17,00 El llanero solitario.
17,30 3, 2, 1... contacto.
18,00 Barrio sésamo.
18,25 El libro gordo de Petete.
18,30 Nosotros.
19,30 Este señor de negro.
20,00 Esta es mi tierra.
21,00 Telediario.
21,25 Sesión de noche.
23,30 Telediario.
23,45 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.
18,58 Apertura y presentación.
19,00 D'Artacán y los tres mosqueperros.
19,30 El carro de la farsa.
20,00 Hoy en la 2.
20,20 Teledporte.
20,50 Opera cómica.
21,00 Festival Internacional de Teatro.
21,55 Estudio abierto.
24,00 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

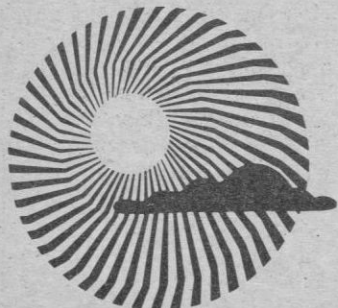
6,00 Aquila SER.
8,45 Cosas de Segovia.
10,03 Su programa.
11,00 Mediodía Cadena SER.
12,05 Su programa.
13,05 Vermut de melodías.
13,30 Información local.
14,00 Musical.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las tres.
15,30 Las guerrilleras de madame Eugenia.
16,05 Música con sabor.
17,05 Cita a las cinco.
18,05 Tardes sin fronteras.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,30 En punta.
21,00 Con aire nuevo.
22,10 Información local.
22,15 La noche es joven.
22,30 Angel Alvarez.
23,00 El ancho mundo.
23,30 Hora 25 y el loco de la colina.
3,00 Cierre.
Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.
PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Aquí la SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
23,00 Ultimo informativo local.
23,05 Simultáneo O.M.
3,00 Cierre.



PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,00 Viva la gente.
10,30 Vamos de compras.
10,45 Viva la gente.
12,00 Antena de Segovia.
12,55 Informativo local.
13,00 Informativo en cadena.
13,03 Antena de Segovia.
13,55 Informativo local.
14,00 Informativo en cadena.
14,03 Antena de Segovia.
14,25 Informativo local.
14,30 Crónica tres.
15,00 Usted pregunta.
16,00 Segovia paso a paso.
17,30 Gente simpática.
19,00 Los 33 de Antena 3.
20,00 El club del oyente.
20,55 Informativo local.
21,00 Los 33 de Antena 3.
22,00 Informativo en cadena.
23,00 Hora 0.
23,57 Desconexión local.
24,00 Supergarcía en Hora 0.
1,30 Polvo de estrellas.
2,30 Las noches de Antena 3.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es MEDIO

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

TOMAS CALLEJA Y CASTILLA AL FONDO

El escritor y maestro segoviano, sigue indagando en la historia de nuestra tierra

Recientemente su nombre aparecía en estas páginas relacionado con la publicación de su último libro: «Leyendas de los santos segovianos». Posteriormente tuvimos posibilidad de hablar con él de su obra, de su trabajo, de las cosas que le mueven a seguir investigando y publicando. Tomás Calleja sigue tan enamorado de Segovia como cuando ejercía de maestro en algún pueblo más o menos olvidado de la provincia y recibía la visita de un personaje como Ramón Menéndez Pidal a cuyos oídos habían llegado la teoría acuñada tras horas de estudio y búsqueda de que los infantes de Lara habían muerto por estas tierras.

El Archivo Nacional, los archivos de las iglesias, la toponimia de la provincia, no tienen secretos para él ya que son sus instrumentos para estos trabajos de investigación histórica en los que siempre anda metido. Puede ocurrir, sin embargo, que en medio de esta labor rigurosa y paciente surja el dato desconocido de la leyenda, algo que pueda llegar a un público más amplio que el destinado a la investigación histórica que, de repente, puede quedar a un lado para dejar paso, como ocurrió con la última obra, al libro mitad imaginación mitad leyenda que Tomás Calleja no pudo resistir la tentación de escribir.

CUELLAR

UN HERIDO EN EL ENCIERRO DE ESTA MAÑANA

El encierro de esta mañana en Cuéllar ha sido un poco más largo que el de ayer, pues los toros se han entretenido bastante en el recorrido. A las ocho de la mañana en punto salían seis toros de los corrales, de los cuales entraban cuatro en la plaza alrededor de las diez menos cuarto. De los dos restantes uno se escapó a la entrada de Cuéllar y el otro tuvo que ser apuntillado a la puerta de la plaza porque se entretenía demasiado.

Hay que lamentar el balance de un herido de cierta consideración. Se trata de un corredor de Cuéllar, de unos cincuenta años, que sufre herida en el muslo por asta de toro. En el momento de redactar esta información se encontraba siendo asistido en la enfermería de la plaza.

**CLUB
LAGO**

**BODAS
BANQUETES**

**Aparcamiento propio
para 400 vehículos**

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

Y en él aparece de nuevo el romance como hilo conductor que ya había utilizado en el «Romance del Tuerto del Pirón», le preguntamos el porqué de esa insistencia y el porqué está en la creencia del autor de que el romance es la estrofa castellana por excelencia, de la que frecuentemente nos olvidamos. «Me gustaría —nos dice— rehabilitar el romance y que fuera utilizado por los poetas castellanos como una afirmación de Castilla y una recuperación de su identidad».

demuestra una vez más que nos encontramos ante un hombre polifacético, para quien el tiempo es un tesoro que pasa muy deprisa y hay demasiadas cosas en la mente que podían constituir un nuevo libro de poemas, o abrir una nueva vía de investigación... así desde los once años en que comenzó a esbozar lo que luego serían sus poemas, trabajando siempre en varias cosas a la vez.

De momento el estudio histórico que realiza sobre la jornada de los santos de Caballar y



También advierte Luis Felipe de Peñalosa en la presentación del libro que nos ocupa sobre el lenguaje popular deliberadamente utilizado por el autor para dar mayor autenticidad a la obra, «muchas de esas palabras se han olvidado en la ciudad y, sin embargo, siguen latentes en el campo, son castellano auténtico», nos dice.

ESCRITOR, PERO TAMBIEN MAESTRO

Un campo que él conoce bien no sólo porque lo ha recorrido palmo a palmo sino porque veinte de sus veintidós años de profesión como maestro los ha ejercido en esta provincia. Actualmente su puesto está en Madrid, pero añora aquellos años de maestro rural en el que además de ser responsable de la educación de tantos niños que aún hoy en día le recuerdan, piensa con nostalgia en esas viejas escuelas que eran el único foco cultural de tantos pueblos castellanos. En ellos recogió las primeras experiencias y en ellos buscó nuevas vías pedagógicas que luego se plasmarían en sus libros didácticos. Unos libros de los que quizá muchos desconocen la gran difusión que han tenido. Gran parte los niños de España y parte de los de América han estudiado en textos de Tomás Calleja. Algunas de las vías que él exponía hace años están siendo ahora reivindicadas por las nuevas corrientes pedagógicas, como es la necesidad de olvidarse de las concentraciones y devolver al pueblo por pequeño que sea su escuela y su maestro aunque éste último lo tenga que compartir como sucede con el cura o el médico.

Esta preocupación por la didáctica, esos libros de relatos dirigidos al público infantil nos

que dio pie a la publicación de las leyendas sigue su marcha lenta en espera de que algún día pueda ser publicado quizá con la ayuda de algún organismo segoviano como es el deseo de su autor.

Y nuevas cosas surgen mientras Tomás Calleja, además viajero incansable, busca nuevas ambientaciones para su libros que se salgan un poco de su amada Castilla (Egipto, Tibet) para regresar inevitablemente a su paisaje, su lengua y sus gentes.

A. T.

AYLLON

Necesidad de una auténtica semana cultural

(J. VILLAR, CORRESPONSAL)

Existe cierto malestar entre algunas gentes del pueblo, arrastrado desde hace tiempo, debido al programa de fiestas del verano de este año.

La semana cultural organizada por el centro cultural ha venido realizándose a mediados del mes de julio. Pero este año han sido cambiadas según se decidió en la asamblea general de socios, atendiendo a la imposibilidad económica del Ayuntamiento de financiar dos fiestas (S. Miguel, patronales, en septiembre y las de agosto o de Sta. M.ª la Mayor, de recientísima implantación) y ante la oposición popular de sacrificar las fiestas patronales, donde el clima no acompaña, en beneficio de las de agosto como ya se hizo el pasado año. Sin embargo, en la conciencia de todos está la necesidad de organizar unas fiestas durante el mes de agosto dado que es en este tiempo cuando más afluencia de visitantes se registra, pues muchos hijos del pueblo pueden venir a visitarlo o a pasar unas vacaciones. Por lo tanto se puso en conocimiento de la corporación municipal la buena predisposición para el cambio de fechas, haciendo coincidir la semana cultural y sus actos en este mes, con la posibilidad de ampliar esta y mejorar sus actividades culturales al contar con 250.000 pesetas más aportadas por el Ayuntamiento ya que como centro cultural que se define, tan sólo subsiste de las ayudas de los organismos oficiales (raquíticas ayudas) y la exígua aportación anual de los socios.

En los programas repartidos, la semana cultural se ve mermada en actos que ya eran tradicionales en otras celebraciones y pasan a engrosar las fiestas de agosto, las cuales se celebraron a partir del día dieciocho y en honor de Sta. M.ª la Mayor (misa mayor y procesión el día 21), sirviendo de puente la actuación del teatro Velloso. El

resto de los días —18, 19, 20— cubrieron su programa con festejos exclusivamente propios de unas fiestas populares y necesarias, nadie lo duda, pero que ni el propio Ayuntamiento puede mantener debido al gran desembolso que presupone (80%). A no ser, claro está, que la ambigüedad conceptual de «cultura» conlleve intrínsecamente becerradas, bailes públicos, jueguecitos o partidas de cartas. Si así fuera, se hace innecesario programar más semanas culturales, pues, es un hecho demostrado que en «becerrear», «tanquear», «cazar al cochinillo graso» o «cantar las cuarenta» somos expertos consumados. No obstante, la junta directiva valiente y decidida financiará después de haber asegurado en la asamblea que sólo recibirán el calificativo de fiestas del centro cultural; aseveración que todos creímos ya que existían miembros de esta dirección dispuestos a abandonar si aparecía cualquier connotación o símil referente a las fiestas agosteras.

Para cualquier mente despejada las conclusiones son claras y los peligros que entraña la ampliación de actos con el consiguiente engrosamiento del presupuesto (1.750.000 pts.), los tejidos que «aracne» confeccionó en las arcas del centro, la pequeña ayuda del Ayuntamiento (se pidió la financiación del 40% del presupuesto), el compromiso formal de no tocar una peseta de los socios, todo esto puede traer consigo que dinero otorgado por organismos oficiales y destinados a fomentar el saber, la cultura, la educación por todos los medios a nuestro alcance, sirvan para mantener y organizar unas fiestas, que aún siendo necesarias, atañen exclusivamente a la corporación municipal su financiación y por consiguiente cualquier otro gasto considerado superfluo o cuyos fines no sean los fijados en el espíritu de la creación del centro cultural, irán en detrimento de la irradiación de la cultura.

FUENTEPELAYO

Creación de dos nuevos grupos de danzas

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL)

Los grupos de danzas en FuentepeLAYO se cree son tan antiguos casi como la misma historia conocida de pueblo, pues ya consta allá por los principios del siglo XVI que se danzaba delante del Santísimo en las procesiones de la Octava del Corpus.

Así siempre esta localidad ha tenido su grupo de danzas que por costumbre y tradición es formado por los mozos del pueblo poco antes de la edad de quince para danzar y palotear en la fiesta referida, que para ellos constituía un honor.

Así se sabe que la danza de aquí actuó, según referencias de los viejos del lugar, ante la infanta Isabel, «La Chata», en La Granja, en Segovia cuando vino el general Primo de Rivera en 1927 ó 28 y ante el generalísimo Franco cuando inauguró el

ferrocarril eléctrico entre la capital de nuestra provincia y Madrid.

El pasado año los componentes del grupo existente ya veterano, parece querían dejar paso a otros nuevos y como consecuencia de ello se han formado otros dos nuevos grupos.

Bajo la dirección de uno de los dulzaineros locales, Luis Manrique Gil, ayudado del tamborilero Luis María López Torrego, «Los Luises», y trabajando con constancia e interés se ha constituido ya desde el año pasado un grupo de chicos jóvenes de 12, 13 y 14 años, que no sólo han aprendido los paloteos más populares, sino aquellos que ya hace bastante años se hacían, reviviendo y fortaleciendo con ello el folklore local.

Afianzando este concepto se ha formado igualmente otro grupo femenino, todavía actualmente en sus primeros albores

pero con gran interés e ilusión.

Ambos grupos participan juntos no sólo en los actos, festivos que aquí se realizan, sino en otros lugares y ello nos parece bien, pues junto a los de otros pueblos que parece no quieren que se pierdan tampoco sus costumbres, contribuyen a que nuestras jotas, danzas y paloteos segovianos se afiancen y tengan la importancia que merecen.

SUSCRIPCION PRO DAMNIFICADOS DEL NORTE

A petición de un señor de esta localidad y con autorización del alcalde se ha abierto una suscripción en este Ayuntamiento pro damnificados de las provincias Vascongadas, Asturias y Santander. Dicha suscripción la inició el mencionado señor con la cantidad de 20.000 pesetas y ya se han recogido 25.000.

BERNARDOS

TRADICION Y CAMBIOS EN LAS FIESTAS PATRONALES

(M.ª JESUS TEJEDOR, CORRESPONSAL)

Como cada año van a dar comienzo las fiestas en honor de la Virgen del Castillo, que este año caen en el primer domingo de septiembre. Darán comienzo con un partido de fútbol entre el equipo de la Asociación Cultural y el C. F. Bernúy, terminado el cual se iniciará la tradicional recogida de santeras, que terminará en la iglesia parroquial con la ofrenda de flores en honor de la Virgen del Castillo. Este acto es, quizás, el único incam-

biante dentro de las fiestas, pues les da un significado muy especial y es una tradición de muchos, muchos años.

A las doce de la noche del mismo sábado y tras el desfile de peñas habrá una becerrada nocturna para los aficionados, terminada ésta se celebrará una verbena en la Plaza Mayor.

El domingo día 4 habrá una misa solemne oficiada por el párroco de la localidad; tras la cual podrán bailar todos en la plaza. Por la tarde, y como cambio, en relación de años anteriores

tendrá lugar un recital folklórico a cargo del grupo Hadit, en lugar del festejo taurino de otras veces, después de este festival se soltarán unas vaquillas para los mozos y una para las mozas, no se sabe cómo resultará este cambio, pero se espera que guste pues han sido unos representantes del pueblo, aparte del Ayuntamiento, quienes lo han decidido así.

El lunes no hay festejos taurinos, sino oficios religiosos como es el solemne funeral en sufragio de los difuntos de la parroquia, por la mañana y por la tarde la procesión con la imagen de la patrona, delante de la cual se bailarían diferentes jotas castellanas por todo el pueblo.

El martes día 6, los festejos más importantes serán el concierto en la Plaza Mayor, por la mañana, y por la tarde una gran becerrada en la que las peñas lidiarán dos becerros (si el miedo no lo impide), esto es el primer año que se hace y están todos los jóvenes muy ilusionados, en especial los que forman las peñas que este año les toca torear, que son la peña el Castillo y la de los Vampiros, quizás no salgan bien las cosas, pero con el entusiasmo que está demostrando la juventud, merece la pena que todos resulte bien.

Durante todos los días de la fiesta habrá bailes durante el día y la noche, hasta altas horas de la madrugada, amenizados por el grupo leonés «Llamazares».

Para el miércoles, llamado «día de la abuela», aparte del baile, cada peña se reúne para hacer la tradicional chocolatada en la que participa casi todo el mundo, con lo cual se dan por finalizadas las fiestas, en la que se espera haga buen tiempo, pues casi todo los años si no llueve hace un frío «que pela».

CARBONERO EL MAYOR

El domingo, carrera ciclista

El próximo domingo se celebrará en Carbonero el Mayor la prueba ciclista denominada Trofeo Dos Castillas, que organiza el Club Ciclista Carbonero.

La carrera comenzará a las 10,30 de la mañana y está destinada para las categorías de veteranos A y B. El itinerario a cubrir es el siguiente: Carbonero, Segovia, Zamarramala, Carbonero, Navalmanzano, carretera de Navas de Oro, cruce de Bernardos, cruce de Carbonero y Carbonero el Mayor.

El recorrido total es de cien kilómetros y la prueba es de carácter nacional.

OLOMBRADA

CUESTACION CONTRA EL CANCER

Se ha celebrado la cuestación anual en favor de la lucha contra el cáncer que anualmente organiza el Ayuntamiento de Olombrada. La recaudación total ha sido de 47.288 pesetas.

SEPULVEDA

La becerrada de las peñas puso fin a las fiestas

(SEPTEMPUBLICA, CORRESPONSAL)

Este acto en el que se queman los últimos cartuchos de la fiesta sepulvedana, es el más emotivo y representativo, ya que unas peñas ofrecen el espectáculo para nosotros los sepulvedanos, ya que se nota que nuestras fiestas han acabado, a pesar de que la plaza portátil estaba llena de un público entusiasta, nos damos cuenta que somos los de Sepúlveda, salvo algún rezagado, o nostálgico, o uno de los que vienen por ver qué es Sepúlveda, en la que se encuentran un pueblo amable, en el que se acoge a todos los visitantes como si de nuestra villa fuesen.

El festejo ha estado entretenido, sin mayores dificultades, los erales sabían que estábamos en final de fiestas y a ello han contribuido.

Los componentes de las peñas que toreaban representaban a las peñas sepulvedanas que se encontraban en los tendidos, por tanto un espectáculo de las peñas y para las peñas, nuestro en general. Se puso el mayor entusiasmo por parte de los lidiadores, pases de cartel, verónicas, manoleínas mezcladas con revolcones, que hacían el delirio de todos los asistentes. Una fiesta que se cierra con un espectáculo íntimo de Sepúlveda y para Sepúlveda.

Todavía ayer era imposible el comer en cualquiera de nuestros restaurantes sin hacer cola, para degustar el exquisito cordero sepulvedano.

LOS DOS ULTIMOS ENCIERROS

Como ya habíamos anunciado ayer se celebraron los dos últimos encierros. Uno de ellos, con una vaquilla, fue destinado al público infantil. El recorrido fue corto (desde La Barbacana hasta la plaza de toros pasando por la plaza de España y la calle del Hospital). No hubo ningún incidente y si muchos espectadores que disfrutaron con tan simpático encierro.

Por lo que se refiere al siguiente, comenzó muy bien con la subida de dos toros con los correspondientes cabestros y caballos. Los problemas comenzaron cuando dos de los cabestros se quedaron rezagados y volvieron al lugar de partida. Una vez sueltos de nuevo, en una zona intermedia del recorrido, saltaron una valla y arremetieron contra una mujer, una joven y dos niños, José Antonio Sánchez Alegre y Francisco Javier Pérez Sanz, este último fue volteado y posteriormente despedido por el cabestro aunque afortunadamente no hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

OTONES DE BENJUMEA

Fiestas de San Benito Abad

Comenzaron ayer los festejos que, como todos los años, se celebran en Otones de Benjumea en honor de su patrón, San Benito Abad. La comisión de festejos de este año ha querido unir cultura y tradición e invitar a todos cuantos lo deseen a participar en estas fiestas que comenzaron ayer con algunas actividades culturales.

Entre los actos programados, cabe destacar la limpieza del pueblo que tendrá lugar el viernes por la mañana para dar paso a la VII Muestra de Teatro Infantil. Por la noche, recital de música tradicional castellana a cargo de la Ronda Segoviana. El sábado, además de un concurso de pintura infantil al aire libre y de la final del I trofeo de fútbol, se celebrará la I Muestra de Teatro de Marionetas, que con-

tará con la actuación del grupo Libélula.

El domingo, día 4, habrá misa solemne y procesión con la imagen del patrón por las calles del pueblo. Tendrá lugar seguidamente la VI maratón popular, así como la final de diversos campeonatos. A las 19 horas comenzará el III Festival de Danzas a cargo de los grupos Arienzu, Fuentepelayo y Otones. Por la noche, bailes, concursos de disfraces y velada con orquesta.

El lunes continuarán los festejos con diversos juegos y concursos y un baile de disfraces que se prolongará hasta la madrugada del martes, día en que además de la tradicional corrida de gallos se cerrarán las fiestas al son de la dulzaina y el tamboril.

TELETIPO DE LA REGION

BURGOS

LAS INUNDACIONES ARRASAN EL NORTE DE LA PROVINCIA

Las graves inundaciones que se han producido estos días en el norte de Burgos, han provocado cuantiosas pérdidas materiales y una víctima humana. La parte más afectada por los recientes temporales de agua ha sido la zona del valle de Mena, en la que los daños a la agricultura, ganadería y a numerosas viviendas de los pueblos de la región, son imposibles de evaluar por el momento. La normalidad se ha restablecido ya en la mayor parte de la provincia, después de la tensión vivida al temerse que el río Ebro se desbordara a su paso por Miranda y a que la presa del embalse de Ordunte, que abastece de agua a Bilbao, rebasara los límites de contención. A pesar del enorme esfuerzo desarrollado por vecinos y autoridades, aún no se han restablecido las comunicaciones telefónicas ni el suministro de energía eléctrica en muchas de las localidades siniestradas.

IRREGULARIDADES EN LAS OBRAS DE ACONDICIONAMIENTO DE LA «CASA DEL CORDON»

Enrique Baquedano, director general de Patrimonio Cultural de la Junta de Castilla y León, ha manifestado que las obras de acondicionamiento que se están realizando en el edificio de la «Casa del Cordón», «chocan frontalmente con la Ley de Patrimonio del 33, y con la política que la Junta va a desarrollar en materia de Patrimonio». Estas manifestaciones fueron hechas al término de una reunión informativa solicitada por el Colegio de Arquitectos, con el objeto de entregar abundante documentación sobre los trabajos que se están llevando a cabo en la «Casa del Cordón», a fin de habilitarla como sede de la Caja de Ahorros Municipal. El Colegio de Arquitectos de Burgos se opone al cariz que están tomando estas obras y a los aspectos fundamentales del proyecto, que recibió el beneplácito de la Comisión Provincial de Patrimonio lo que dio lugar a la concesión de la correspondiente licencia por parte del Ayuntamiento, en contra del informe de los técnicos municipales y con la abstención del Partido Socialista.

VALLADOLID

CURSILLO PARA PROFESORAS DE DANZA

En la Escuela de Danza de Valladolid se está desarrollando un interesante cursillo, que tiene como objetivo primordial el perfeccionamiento de los sistemas de enseñanza en esta materia. Al curso, que está dirigido por la bailarina Marienma, asisten un grupo de profesoras que realizan su labor docente en distintas ciudades españolas, y que pretenden aunar criterios y profundizar en todos los aspectos referentes a la enseñanza de la danza. Las cursillistas se han planteado el problema al que se tiene que enfrentar la gente de provincias interesada en recibir este tipo de educación, ya que Madrid y Barcelona son las únicas ciudades españolas donde todo son ventajas y oportunidades a la hora de aprender a bailar.

LEON

LAS ASOCIACIONES DE AUTO-TAXI Y AUTO-TURISMO NO SECUNDARAN LA HUELGA CONVOCADA POR LA FEDERACION

La Asociación Provincial de Auto-Taxi, y Auto-Turismo de León no va a secundar la huelga que ha sido planteada a nivel nacional para hoy miércoles, 31 de agosto, por considerar que siguen abiertos todos los cauces de diálogo y de negociación en los temas que han sido motivo de la convocatoria.

«Nosotros pensamos que la medida es precipitada y que no ha llegado el momento de tomar medidas drásticas», han declarado fuentes de la Asociación, por ello, nuestra decisión es contraria a la huelga, al igual que lo es en las diez provincias restantes que componen la Federación Regional de Auto-Taxi, y en la que ésta Asociación está federada».

INAUGURADA LA XVI SEMANA DE ESTUDIOS Y COLOQUIOS SOBRE PROBLEMAS TEOLOGICOS ACTUALES

Ayer comenzó en la Real Basílica de San Isidro de León la XVI Semana de Estudios y Coloquios sobre problemas teológicos actuales, organizada por el Secretariado de la Comisión Episcopal para la doctrina de la fe, semana a la que asisten aproximadamente 200 personas, religiosos, religiosas y seglares.

Presenta como tema general el «mensaje doctrinal del Papa en su viaje apostólico a España 1982», participando una docena de profesores, entre ellos, Luis Sánchez Agesta, catedrático de Derecho de la Universidad Complutense; Antonio Vilaplana, presidente de la Comisión Episcopal para la Doctrina de la Fe, y Alberto Iniesta, obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, quienes presentarán distintos aspectos de la doctrina de Juan Pablo II.

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfonos 432132 y 433549
SEGOVIA

No pida una
batería
exija...

TUDOR



Pu Tai Hsi, el tradicional teatro de títeres taiwanés, se desarrolló en la región de Min Nan, China continental, y fue introducido en Taiwan por inmigran-

tes de Chuanchou y Changchou. Los elementos de este arte, incluidos títeres, escenario, vestuario, música y guiones, están íntimamente relacio-

Taiwan

EL TEATRO DE TITERES MANTIENE SUS TRADICIONES

Algún titiritero es capaz de «narrar los sucesos de mil años con una palabra y conjurar un millón de soldados con diez dedos»

nados con otras artes folklóricas como el bordado, la talla de madera, la música y la literatura. Según una viva descripción local, el titiritero del grupo Yi Wan Jan de Taipei, Li Tian-Lu, ha conseguido la proeza de «narrar los sucesos de mil años con una palabra, y conjurar un millón de soldados con 10 dedos». Li se halla inmerso en un mundo de ensueño que ha reflejado la realidad durante la mayor parte de su vida.

Nadie sabe con seguridad cuándo se originó el Pu Tai Hsi, pero según la tradición oral de Chuanchou, lo inició hace unos 300 años Liang Ping-Lin. Según la tradición, mientras Liang se dirigía hacia Pekín para participar en los exámenes imperiales de cada año, soñó que se encontró con un anciano que, al leer la palma de su mano, le dijo: «El éxito está al alcance de tu mano». Liang se hallaba seguro de que estos significaba que iba a pasar los exámenes. Pero, fracasó, y regresó a su hogar para emprender otro tipo de actividades, el arte del titiritero. Más tarde comenzó a realizar actividades basadas en textos de libros y poemas tradicionales. Al extenderse su fama, gentes de todos los lugares venían a verle, y Liang comenzó a darse cuenta del significado de su sueño. Al final, incorporó otras artes a su teatro, incluyendo la talla de madera, el bordado y la música; y bajo esta forma llegó a Taiwan el Pu Tai Hsi.

Li Tian-lu realiza sus representaciones según el estilo clásico de Chuanchou. Utiliza un escenario de madera tallada, música de óperas tradicionales, habla en taiwanés y basa sus argumentos en historias tradicionales. Afirma que es el único titiritero de Taiwan que mantiene vivas las tradiciones. Otros exponentes de Pu Tai Hsi han adoptado música, historias y lenguajes modernos, así como escenarios móviles, además de focos y micrófonos. Una de las diferencias más obvias se encuentra en los títeres. Las versiones tradicionales, no sólo son más pequeñas que las modernas, sino que además son hechas con mayor laboriosidad. Los títeres de estilo tradicional son tallados a mano, y sus trajes cosidos y bordados también a mano. Li comentó: «Cuando los trajes se desgastan, los cambio. Las cabezas de tiempos atrás eran de madera y tenían un trabajo a mano más minucioso. Las cabezas de hoy son de una calidad muy inferior..., se golpean una vez y se rompen».

«Los personajes del Pu Tai Hsi clásico están regidos por normas tradicionales, relativas a cómo entrar y salir del escenario, etc. Hay una forma para sentarse y otra para caminar. En tres años no es posible do-

minar todas las técnicas. Ahora se estudia durante tres meses y se realizan representaciones de cualquier forma. Realmente esto no me gusta», comentó Li.

Dado que sólo recibió dos años de educación, Li no es consciente de conceptos tales como «arte» o «seguir las tradiciones». Tan sólo sabe que no puede dejar de realizar actuaciones y que no puede adoptar el estilo actual del Pu Tai Hsi, que considera como impuro e indisciplinado. Pocos tienen la determinación que él muestra en seguir las tradiciones de la vieja escuela.

Por extraño que parezca, aunque Li no es ampliamente

conocido en Taiwan, su fama se ha extendido recientemente por el mundo. Ha realizado con éxito varias giras por Hong Kong y Europa, y actualmente enseña el arte del Pu Tai Hsi a varios alumnos franceses. Uno de sus alumnos ha regresado ya a Francia y ha establecido allí una compañía, utilizando el tradicional escenario de madera tallada y los pequeños títeres. Incluso ha grabado la voz de Li para utilizarla durante las representaciones. Si bien el Pu Tai Hsi está evolucionando lentamente en Taiwan, los estudiantes extranjeros de Li lo mantienen en su forma original.

(De «Sinorama».)



¿MUEBLES?...

HERNANDO

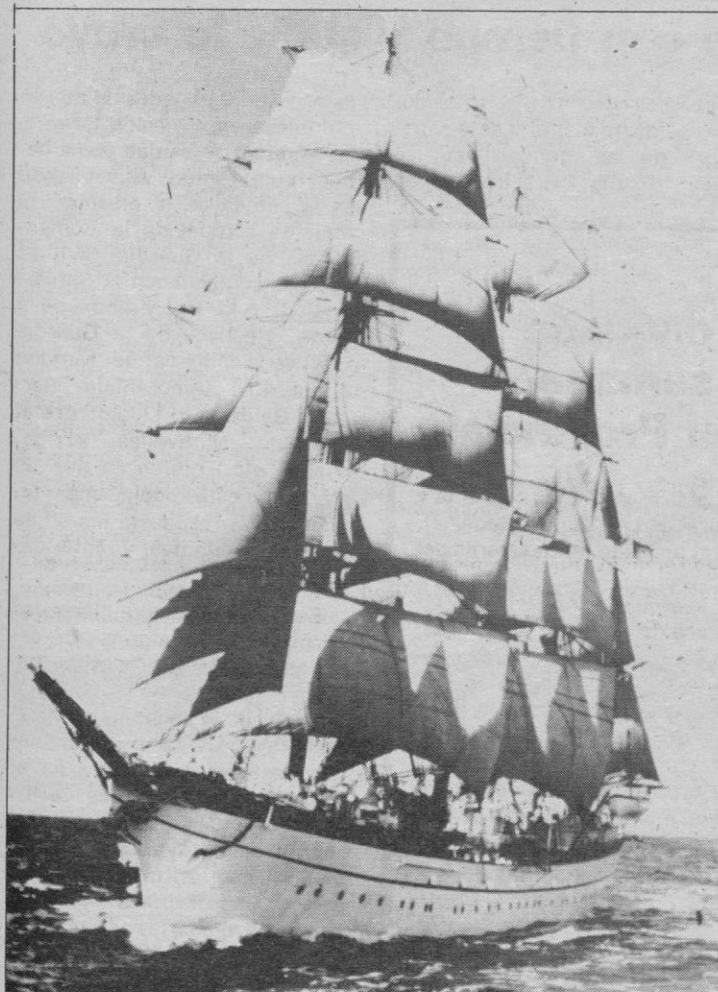
BANCO DE VIZCAYA

Comunica que por necesidades de la Compañía Telefónica Nacional de España, desde el pasado día 24, los nuevos números de teléfonos son:

43.04.12

43.05.01

43.06.01



Kiel.— En competencias internacionales, el velero-escuela «Gorch Fock» (foto) de la marina de la República Federal de Alemania ha conseguido resonantes éxitos. Entre 1960 y 1982 el velero de tres mástiles tomó parte en trece regatas de la Sail Training Association, consiguiendo seis victorias, cuatro segundos puestos, dos terceros puestos y una vez el cuarto lugar, si bien las competencias deportivas no son su principal objetivo. El barco realiza una importante labor en la instrucción de oficiales y, suboficiales de la Marina alemana. En estos 25 años el navío ha recorrido 214.860 millas tocando 195 puertos. Muchos lo consideran el más atractivo embajador de Alemania Federal en el mundo.

Foto: DaD/dpa

ENSEÑANZA SE ESTUDIA LA DESAPARICION DE LOS EXAMENES DE SEPTIEMBRE

El Ministerio de Educación planea la desaparición, a partir del curso 84-85, de los exámenes de septiembre en los estudios de bachillerato, según informó ayer el director general de Enseñanzas Medias, José Segovia, durante una reunión con la prensa. Los alumnos que suspendan tres o más asignaturas no tendrán opción a una nueva prueba evaluatoria y deberán repetir curso.

PARA MAYOR EFICACIA DEL SISTEMA DE EVALUACION CONTINUA

La desaparición de los exámenes contribuiría, según el director general, a una mayor eficacia del actual sistema de evaluación continua, una vez demostrada la inoperancia de estas pruebas de finales de verano. José Segovia informó también del contenido de la circular, recientemente difundida, de

comienzo de curso, en la cual se establecen las bases de funcionamiento de los institutos de Bachillerato, de Formación Profesional y Centros de Enseñanzas Integradas.

LOS GRANDES PARTIDOS SE REUNEN

Con las reuniones que a partir de mañana celebran los grandes partidos se inicia oficialmente el año político en España. La preparación del debate sobre política general, a mantener en el Congreso, y las vías más eficaces para aumentar la militancia serán los puntos principales que centrarán estas primeras reuniones, al regreso de los dirigentes políticos, tras el paréntesis vacacional.

EN POCAS LINEAS

ESPAÑA

El Consejo de Ministros ha comenzado pasadas las nueve de la mañana, presidido por Felipe González. A la reunión asisten todos los ministros y el tema base de deliberación es la situación de desastre producida en el norte de España a consecuencia de las inundaciones.

La comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos estudió ayer las medidas que se tomarán respecto a las inundaciones en el País Vasco y Cantabria.

El jesuita sevillano José Antonio de Sobrino ha sido designado miembro del equipo técnico del Sínodo de Obispos, que se celebrará en Roma el próximo mes de octubre.

El escritor argentino, José Luis Borges recibió ayer, en una ceremonia celebrada en el palacio de la Magdalena, de Santander, sede de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, la Gran Cruz de la Orden de Alfonso X El Sabio, máxima condecoración que otorga el Ministerio de Educación y Ciencia. El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, le impuso la distinción.

El responsable del Juzgado de Instrucción número 12 de Madrid ordenó telegráficamente la puesta en libertad de dos presuntos delincuentes, sin llegar siquiera a verles o tomarles declaración, debido a que ambos se encuentran internados en un hospital a consecuencia de la ingestión de diversos objetos, según ha sabido «Ya» en medios policiales.

Antonio Olivares de Luca, presidente de la Asociación Española de Espectadores de Televisión, ha manifestado que esta asociación solicitará al Gobierno que convoque un referéndum nacional sobre la televisión privada.

Especialmente en Cataluña

La política laboral del Gobierno del PSOE, coloca a UGT en una situación difícil

Barcelona.— La política laboral del Gobierno del PSOE está colocando a la UGT, especialmente en Cataluña, en una situación difícil, declaró a Efe Javier Alegre, del secretariado de la UGT catalana.

«En la cuestión de la aplicación de la ley que establece las 40 horas semanales, que figuraba en el programa electoral del PSOE, la actuación del Gobierno es lamentable», dijo.

Se refiere Alegre al hecho de que la Generalitat decidió aplicar esa ley en la comunidad autónoma catalana, sin atender a las instrucciones dadas al respecto por el Ministerio de Trabajo, instrucciones que fueron criticadas por los sindicatos.

CORRIGIENDO ERRORES

Agregó que «es lamentable que en Cataluña tenga que ser la Generalitat la que corrija los errores del PSOE en todo el Estado, y aplique lo que figuraba en el programa electoral socialista».

«Por supuesto, aplaudimos al departamento de trabajo de la Generalitat por su actitud y le agradecemos que haya adoptado una posición correcta», precisó.— Efe.

INUNDACIONES

LA MAGNITUD DE LA CATASTROFE EN VIZCAYA, IMPIDE SU CUANTIFICACION

Bilbao.— La magnitud de la catástrofe que ha arrasado Vizcaya es de tal envergadura que es difícil aventurar una cuantía de los daños ocasionados por las riadas y los derrumbamientos.

El ofrecimiento de casas prefabricadas para los damnificados por el Instituto de la Vivienda, la lista abierta de víctimas —31 hasta el momento— y los peligros sanitarios acercan un poco a la tragedia que están viviendo los habitantes de la mayor parte de las poblaciones de la provincia.

REUNION DE AUTORIDADES

El presidente del Gobierno vasco, el delegado del Gobierno en la comunidad autónoma vasca, acompañados por el vicepresidente del ejecutivo autonómico y por el gobernador de Vitoria se reunieron para concretar aspectos relacionados con esa situación.

Los sindicatos mayoritarios CCOO, ELA-STV y UGT se entrevistaron también con el director general de empleo, Carlos Navarro, al igual que las organizaciones empresariales vascas y el director del puerto de Bilbao.

**CONSEJO
DE VALORACIONES**

El Gobierno vasco ha impulsado la creación de un consejo de valoraciones y un organismo conjunto de sindicatos y patronales que agilice, en la medida de lo posible, el reinicio de la ac-

tividad industrial paralizada prácticamente en su totalidad.

Pese a que se ha apuntado la cantidad de quinientos mil millones de pesetas de pérdidas, lo cierto es que es prácticamente

imposible adelantar una valoración de las pérdidas.

La situación sanitaria preocupa especialmente y son serios los peligros de infecciones y brotes epidémicos.— Efe.



Bilbao.— El presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaicoechea, atraviesa con dificultad una calle del barrio bilbaíno de la Peña, convertido en un lodazal de más de 50 cms. de espesor, después de la riada de este fin de semana, durante la visita que efectuó a las zonas más afectadas de la capital vizcaína. (Telefoto Efe)

Se dio la alarma con tiempo y nadie lo creyó

Según informa «Ya» en un télex enviado por la Dirección General de la Guardia Civil al Gobierno Civil de Vizcaya, en el

que se da cuenta de las actuaciones de dicho Instituto ante el peligro de las inundaciones, se dice: «El día 26, a las tres de

la tarde —horas antes de que se produjesen las fuertes tormentas—, al preverse que podía haber inundaciones coincidiendo en la subida de la pleamar, el teniente coronel de la Comandancia de la Guardia Civil se puso en contacto con el Gobierno Civil. A las tres y media de la tarde, efectivos de la Guardia Civil de la comarca del Nervión e Ibaizábal (Amorebieta, Bermeo, Galdácano, Llodio, Areta, Aracaldo, Miravalles, Arrigorriaga, etc.) dieron la voz de alarma en estas poblaciones, teniendo una respuesta incrédula de sus habitantes y autoridades».

Este hecho tira por tierra las afirmaciones de algunas de estas autoridades de la zona que se quejaban de no haber sido avisados de la posibilidad de catástrofe. Entre estas declaraciones destacan las realizadas el pasado sábado por José Carlos Martín, concejal de Herri Batasuna en el Ayuntamiento de Llodio, que afirmaba además que la Guardia Civil no había acudido a ayudarles a tiempo.

Lérida

Un cadáver, olvidado durante una semana en el Hospital Provincial

El cadáver perteneciente a Angel Soto Verde, de cuarenta y ocho años de edad, casado y natural de Los Santos (Badajoz), permaneció durante ocho días en el depósito de cadáveres del Hospital Provincial de Lérida.

Esta larga permanencia del cuerpo de Angel Soto en el depósito de cadáveres, que carece de cámaras frigoríficas, se debe, al parecer, a un fallo de coordinación entre los relevos de los ayudantes.

El cuerpo de Angel Soto permanecía desde el pasado 15 de agosto en el depósito, al que fue trasladado tras haber fallecido por insuficiencia renal, y fue descubierto el lunes 22.

Los responsables del hospital ordenaron de inmediato el entierro del cuerpo en el cementerio municipal, y se da el caso de que en la ficha de la funeraria y en el registro del cementerio municipal figura que el cuerpo fue sepultado el día 20, fecha que no corresponde.

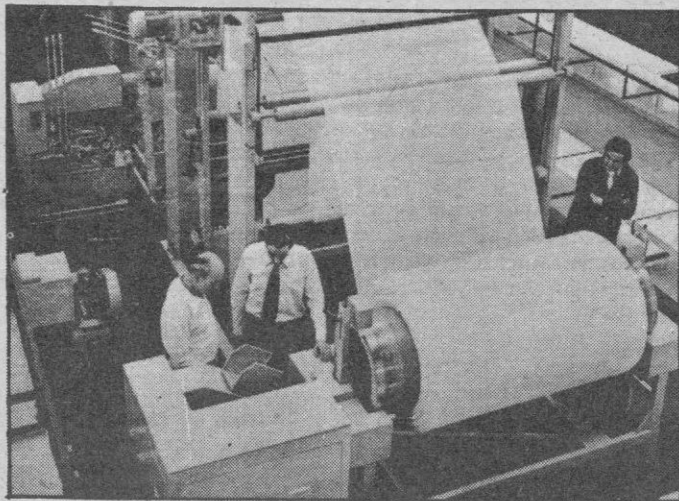
EL FUTURO ES DIFÍCIL PARA ASTURIAS

Oviedo.— Es difícil para Asturias, donde en los próximos meses va a crecer el número de parados, aseguró el secretario general de UGT de Asturias, Manuel Fernández López en declaraciones a Efe.

«Los planes de reconversión para Asturias van a tener costes muy graves y en un corto periodo de tiempo se pueden perder diez mil puestos de trabajo, con lo que se elevaría a 75 mil el número de parados en esta región».

El secretario general de la UGT de Asturias considera fundamental en esta hora difícil de la crisis el diálogo de la Administración Central y Autonómica con los trabajadores y empresarios.— Efe

LA RECONVERSION TEXTIL COSTARA 41.000 EMPLEOS



El plan de reconversión del sector textil prevé la desaparición de un gran número de empresas calificadas como «obsoletas» por el Gobierno, que arrastrarán en su caída a cuarenta y un mil puestos de trabajo.

Esta sangría de empleos intentará ser compensada con la creación de otros veintisiete mil puestos de trabajo en el subsector de maquinaria, confección, promoción y estructuras comerciales.

De cumplirse las expectativas, la política socialista arrojaría un balance final de 14.000 nuevos parados en el sector, que da trabajo a 400.000 personas.

Según datos revelados por el Ministerio de Economía y Hacienda a un matutino madrileño, las subvenciones para la reconversión textil ascenderán a un total de 8.000 millones de pesetas en el presente ejercicio, y alcanzarán la cifra de 27.660 millones durante los tres próximos años. Si a esto se añaden las subvenciones recibidas por el sector en 1982, se obtiene la cantidad de 43.060 millones de pesetas en cinco años.

De otro lado, el Ministerio pretende el desarrollo de un programa institucional de intangibles (moda, diseño e investigación) y la incorporación de pequeñas y medianas empresas. El objetivo del Gobierno es, en definitiva, incrementar el valor añadido de los productos, promocionando marcas y mejorando las estructuras comerciales interiores y exteriores. Así, la creación de empleo está prevista en aquellos sectores que están más cerca del final del proceso productivo. El plan de reconversión hace hincapié en el control

de los proyectos de inversión, creando un mecanismo para el seguimiento de los distintos acuerdos y para asesorar a la pequeña y mediana empresa sobre su desarrollo futuro.

Coronel de Palma, magistrado del tribunal administrativo del BID

Luis Coronel de Palma ha sido elegido magistrado del alto tribunal administrativo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en representación de los países extracontinentales.

Por dicho motivo viajará la próxima semana a Washington a la primera reunión de trabajo de dicho tribunal.

Coronel de Palma ha sido gobernador del Banco de España, director general de la Confederación de Cajas de Ahorro y primer embajador de España en Méjico al reanudarse las relaciones diplomáticas con este país.

Asimismo ha representado a España como gobernador alterno en el Banco Mundial en el Fondo Monetario Internacional y en el propio Banco Interamericano de Desarrollo.

NOTICIARIO

Se están efectuando diversos estudios con vistas a la construcción de una nueva central térmica para consumir la abundante pizarra botuminosa existente en el subsuelo de Puertollano (Ciudad Real), cuyo coste se ha calculado en unos 40.000 millones de pesetas. La pizarra botuminosa tuvo una especial importancia entre 1940 y 1965, cuando había problemas para el abastecimiento de petróleo.

Una serie de recientes nombramientos en el seno de American Express ha dado lugar a la reorganización de sus actividades en el ámbito internacional de los sectores de tarjetas, che-

ques de viajero y viajes en una sola organización dirigida por el nuevo presidente de la citada compañía.

Las ventas brutas de productos petrolíferos realizadas por Campsa en el área del monopolio durante los cinco primeros meses de este año se elevaron a 541.534 millones de pesetas, lo que representa un incremento del 23,32 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior. El total recaudado por Campsa en calidad de impuestos por el petróleo y sus derivados fue de 99.072 millones de pesetas.

La Sociedad para el Desarrollo Industrial de Andalucía (Sodian), en colaboración con Hytasa, ha creado una nueva sociedad denominada Salaco, cuyo accionariado está inicialmente formado por Hytasa, Dicremosa y Sodian. Su objeto social será la organización del trabajo textil en cooperativas y la canalización hacia ellas de la oferta de la industria textil.

El consumo innecesario del agua puede acrecentar las consecuencias de la sequía. Utiliza el agua con espíritu de solidaridad

Premio de la Ford alemana a un trabajador español

Por su invento para el ahorro de material y mejor utilización del acero

Juan José Cabrero, de Madrid, que se encuentra trabajando desde 1971 en la fábrica que la compañía Ford tiene en la localidad alemana de Saarlouis ha obtenido el primer premio a la mejor invención dotado con la cantidad de 12.555 marcos (aproximadamente 720.000 pesetas) y un Ford Escort GL valorado en cerca de 1.000.000 de pesetas.

En la comunicación que ha remitido la empresa sobre el nivel de invención junto con el elogio a la capacidad técnica e inventiva de este trabajador español, se explica que el premio ha sido concedido porque «su idea plas-

mada en sucesivos datos técnicos y diseños permite un ahorro considerable de material mejorando la utilización del acero concretamente en el modelo Escort».

Juan José Cabrero, que ya en 1980 obtuvo otro premio de 1.000 marcos por un invento relacionado con su trabajo en maquinaria-herramienta, entró en la empresa como aprendiz y es hijo de otro obrero español que trabajaba en Ford Alemania.

Vendidas las plazas hoteleras del verano próximo en Cataluña

Las plazas hoteleras de Cataluña están vendidas hasta el mes de noviembre y para la temporada turística de 1984, según el director general de Turismo de la Generalitat, Ramón Bagó, en unas declaraciones que publicó ayer «El Noticiero Universal».

Ramón Bagó evalúa entre un 8 y un 10 por ciento el aumento de turistas en Cataluña en 1983, debido fundamentalmente, tras la subida del precio de la gasolina, a que la Generalitat orientó la oferta turística en los viajes con autocar.

China se integra en la O.M.T.

La República Popular de China ha decidido adherirse a la Organización Mundial del Turismo, y enviará una delegación a la quinta reunión de la Asamblea General de la organización, que tendrá lugar en Nueva Delhi el próximo mes de octubre.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS

Bilbao	220	218
Bankinter	134	134
Central	258	255
Esp. Crédito	246	242
Exterior	202	202
Hispano	204	204
Popular	211	211
Santander	235	230
Vizcaya	297	293

Ponferrada ...	169	169
Seat	20,50	19
Tubacex	37,25	D.37,50

QUIMICAS

Cross	21,50	—
Papelera Esp. ..	14	14,75
Petróleos	81	79
Petroliber	—	102
Petromed	—	232
Resinera	230	—
Snice	—	P.28
Torras Hostench ..	—	—

INV. MOBILIARIA

Cartinbao ...	104	—
Fibansa	100,25	100,25
G. Inversiones ..	65	65
Patrisa	154	152
Popularinsa ..	197	196

INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	117	116
Urba Metro ...	P.285	P.280
Urbis	16,75	—
Vallehermoso ..	64	64,50

ELECTRICAS

Española	47,50	47,50
Fecsa	47	47,25
Iberduero	40	39
Sevillana	47,75	47,75
U. E. Fenosa ..	47,25	47,25

ALIMENTACION

Ebro	—	341
El Aguila	71	70
Koipe	—	—
Tabacalera ...	130	—

SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos ..	9,25	10,75
Citrónn. Hisp. ..	—	27
Duro Felguera ..	223	229
Fasa Renault ..	—	108
Motor Ibérica ..	30	30,50

VARIAS

Corp. Bancobao ..	61	61
Campsa	—	—
Catalana Gas ..	—	48,50
Pbsa	—	—
Telefónica	84,75	84,25

Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 30 DE AGOSTO DE 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	151,720	152,080	151,620	151,980
1 Dólar canadiense.....	123,135	123,580	123,069	123,514
1 Franco francés.....	18,741	18,797	18,781	18,837
1 Libra esterlina.....	226,821	227,967	226,841	227,787
1 Libra irlandesa.....	177,284	178,313	177,592	178,622
1 Franco suizo.....	69,357	69,681	69,470	69,795
100 Francos belgas.....	280,443	281,629	281,105	282,296
1 Marco alemán.....	56,414	56,653	56,509	56,749
100 Liras italianas.....	9,455	9,484	9,473	9,501
1 Florín holandés.....	50,452	50,656	50,492	50,676
1 Corona sueca.....	19,175	19,245	19,182	19,252
1 Corona danesa.....	15,671	15,724	15,688	15,741
1 Corona noruega.....	20,232	20,307	20,244	20,319
1 Marco finlandés.....	26,422	26,531	26,433	26,542
100 Chelines austríacos.....	802,114	806,576	803,497	807,974
100 Escudos portugueses.....	122,453	122,942	122,471	122,961
100 Yens japoneses.....	61,519	61,790	61,564	61,835

UNION ELECTRICA-FENOSA, S. A.

PAGO DE INTERESES A OBLIGACIONES

A partir de las fechas que se mencionan se iniciará el pago de los intereses de las Emisiones de Obligaciones que se citan:

Emisiones	Clave Valor	Vencimientos	Cupón	Importe líquido
UNION ELECTRICA, S. A.				
E/ 1 Septiembre 1980	28138038	1 Septiembre 1983	6	3.272,75
E/ 2 Marzo 1977	28138032	2 Septiembre 1983	13	2.312,50
E/ 7 Septiembre 1979	28138036	10 Septiembre 1983	8	3.149,25
E/ 29 Marzo 1969	28138024	30 Septiembre 1983	29	32,50

FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A.

Simples

E/ Marzo 1979	23999025	5 Septiembre 1983	9	3.149,25
---------------	----------	-------------------	---	----------

Simples convertibles

E/ Marzo 1969	23999010	25 Septiembre 1983	29	32,50
---------------	----------	--------------------	----	-------

Hipotecarias convertibles

E/ Marzo 1971	23999014	1 Septiembre 1983	25	40,00
E/ Marzo 1970	23999012	25 Septiembre 1983	27	35,00

Estos pagos se realizarán en las Centrales y Sucursales de las siguientes Entidades: Banco Pastor, Hispano Americano, Central, Urquijo, Español de Crédito, Bilbao, Santander, Vizcaya, Confederación Española de Cajas de Ahorros, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid y Caja Postal de Ahorros.

Madrid, 18 de Agosto de 1983

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Infraestructura bibliotecaria del Estado

En virtud de la nueva configuración geopolítica y de consolidación del Estado de las Autonomías, son competencia de la Dirección General del Libro y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, las llamadas bibliotecas públicas que podemos encontrar en cualquier capital de provincia, a excepción de Navarra, Guipúzcoa y Vizcaya.

En Barcelona, la biblioteca pública se halla dentro de la Biblioteca Universitaria. Son también competencia estatal, las bibliotecas públicas que tengan participación del Estado y estén servidas por funcionarios, en algunos casos en colaboración con los ayuntamientos, como es el caso de las bibliotecas de Orihuela, Mahón, Vilanova i la Geltrú, Puerto de Santa María, Santiago de Compostela, Palos de Moguer, Antequera, Cartagena, Yecla, Avilés, Gijón y Vigo.

Igualmente dependen del Estado la Biblioteca Nacional, el Instituto Bibliográfico Hispánico y la Hemeroteca Nacional.

En las bibliotecas públicas de titularidad estatal los problemas del sector en la actualidad se manifiestan, en la nula correlación entre demografía y equipamiento, la ausencia de criterios definidos sobre los edificios y la falta de espacio necesario. A título de ejemplo mencionemos el edificio diseñado para Biblioteca Nacional que alberga en la actualidad el Museo Arqueológico Nacional, Centro Nacional de la Lectura, Registro General de la Propiedad Intelectual, Centro Nacional del Tesoro Documental y Bibliográfico, Centro de Canje Internacional y Centro de Estudios Bibliográficos y Documentarios. A todas

luces, esta concentración impide el normal desarrollo de las funciones y servicios propios de cada uno de ellos, frena el crecimiento y produce infinitas molestias al personal y los usuarios.

La estrechez de los locales en general, impide en nuestras bibliotecas la colocación de equipos modernos adecuados a sus necesidades, como son los de reprografía, lectores de microformas, retroproyectores, proyectores de cuerpos opacos, etc.

En el capítulo de dotaciones bibliográficas, la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios aconseja de 2 a 3 volúmenes por habitante. Según datos del año 1980, en ese sentido, la media nacional es de 0,25 volúmenes por habitante y el incremento bibliográfico anual es del 6,5 por ciento, siendo aconsejable el 15 por ciento. Es significativo observar cómo entre los valores extremos de nuestro país se encuentra a la cabeza Soria, con 1,71 libros por habitante, lo que supone que

está 34 veces mejor dotada que Sevilla, que sólo tiene 0,05 libros por persona. Vemos, pues, que es nula la correlación entre dotación bibliográfica y demografía, con gran diferencia interprovincial, amén de una escasa representación del material audiovisual en las bibliotecas del Estado.

En el aspecto del personal se recomienda internacionalmente un trabajador por cada 2.500 habitantes, estando cualificados del 33 por ciento al 40 por ciento de la plantilla de cada centro. En España la media nacional es de 0,13 trabajadores por cada 2.500 habitantes, y profesionales sólo el 15,72 por ciento en el conjunto del personal. Es decir, los 617 trabajadores de la actualidad deberían convertirse en 4.647. La falta y escasez de recursos humanos en las bibliotecas públicas de titularidad estatal es el problema más grave y acuciante, juntamente con la escasez presupuestaria, al que se enfrentan dichos centros.

(De «Información Cultural»)

Desde la R. F. Alemana

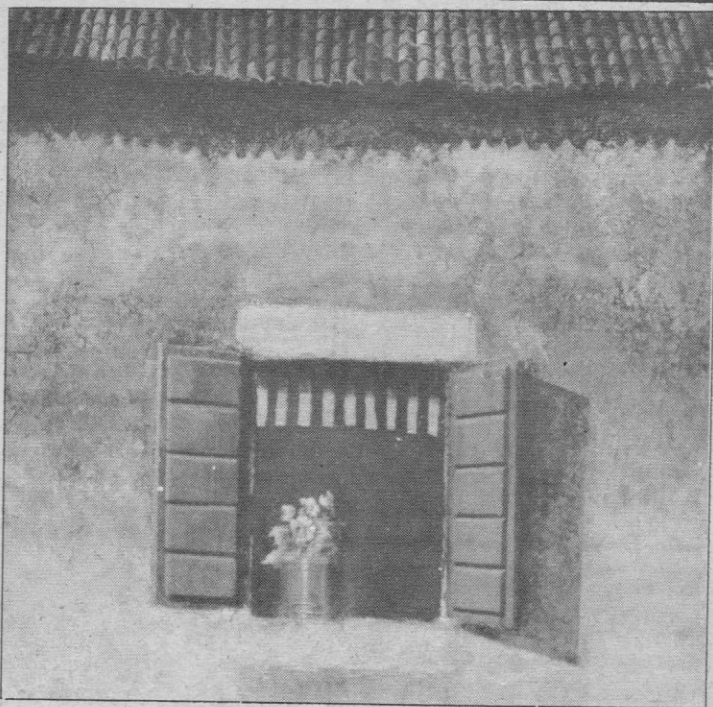
INFORMACION RADIOFONICA PARA EL AUTOMOVILISTA

«En la autopista Stuttgart-Munich se ha producido una congestión del tráfico rodado de unos 3 kilómetros de longitud a la altura del empalme Stuttgart-Degerloch. Recomendamos a quienes lleven prisa abandonen la autopista en la salida anterior, tomen la carretera nacional y vuelvan a la autopista en la entrada siguiente al lugar del accidente. En previsión de accidentes, rogamus a los automovilistas que se aproximen a la zona, desaceleren y accionen las luces intermitentes de accidente al acercarse a la cola, para avisar a los conductores que no nos sintonicen y evitar así frenazos tardíos y violentos y colisiones». Estos

avisos por radio y otros similares, también relativos a la circulación dentro de la ciudad o de carreteras nacionales, son transmitidos continuamente por once emisoras regionales de la República Federal de Alemania, en onda ultracorta. El «Verkehrsfunknetz» (red de radiodifusión de la circulación) se inició en el país en 1963. Los estudios de radio cooperan estrechamente con la policía de tráfico y disponen de helicópteros y avionetas propias para la observación de la circulación. Los estudios regionales se comunican constantemente con el central de Düsseldorf.

OSKAR HANSEN
(DaD)

GALERIA DE ARTE



He aquí una muestra del arte del pintor yugoslavo Milan Cmelic, nacido en 1925 en Sibeni. artista autodidacta. El óleo que ofrecemos se titula «La ventana azul».

ESCAPARATE

«VIAJE AL FIN DE LA NOCHE»

Libro de interés para conocimiento del autor, aunque el contenido de aquel resulte un tanto amargo y desesperanzador. Louis Ferdinand Céline es el seudónimo del novelista francés Louis Destouches (1894-1961) que fue médico y estuvo exiliado en Dinamarca. «Viaje al fin de la noche» es un libro que responde a la idiosincrasia del autor, quien se distingue por su tremendo pesimismo, su desesperanza, que ataca con virulencia el comportamiento humano, al que considera como estúpido en general. Su estilo literario es original pero con lenguaje poco elegante (Edita Edhasa. Col. Narrativas Contemporáneas).

«LAS PALMERAS SALVAJES»

Firma esta novela el Premio Nobel de 1948, norteamericano, William Faulkner (1897-1962), que no precisa de presentación alguna para nuestros lectores. La hábil técnica, la fuerza del lenguaje de este escritor, considerado como uno de los mejores novelistas de nuestro siglo, quedan expuestos también en esta novela de original argumento, dos argumentos en realidad, que publicó en 1939. La traducción ha sido realizada por Jorge Luis Borges y lleva un prólogo de Juan Benet (Publica Edhasa/Sudamérica. Col. Narrativas Contemporáneas).

«EL SOBRINO DE RAMEAU»

Libro del enciclopedista francés Denis Diderot (1713-1784), que se convirtió en materialista después de haber sufrido buen número de influencias. Tuvo una numerosa producción literaria y entre sus novelas figura ésta, en la que el propio autor mantiene un diálogo con Rameau, al que considera muy inferior a él y en un estrato social casi despreciable, en tanto la figura de Diderot se ensalza. Félix de Azúa, autor de la edición, incluye una introducción y numerosas notas explicativas. (Edita Bruguera. Libro amigo).

«LAS FIESTAS DE AQUI»

Es éste el último libro que podemos llamar «nuestro», porque su protagonista son las fiestas más destacadas de la región castellano-leonesa y, además, su autor, Carlos Blanco, residente hace años en Valladolid, es segoviano (1955), por lo que no tiene que extrañar que las fiestas referidas a nuestra provincia las describa con un especial cariño. Entre ellas y como más destacadas, las de Cuéllar, El Henar, Zamarramala, Sepúlveda, romería de San Frutos... En el tomo, de cerca de 200 páginas, recopila muchas más fiestas de la región, destacando sus peculiaridades, las costumbres que en ellas se ponen en práctica, contando las leyendas y dichos a que han dado lugar o a las que se atribuye el origen de esas fiestas. Carlos Blanco utiliza un estilo sobrio en su relato, que camina por las fiestas populares siguiendo el orden de los meses. Al final del libro se incluye un «calendario aproximado de las fiestas de aquí». El libro lleva una entrada de Miguel Angel Pastor y dibujos de Domingo Criado, con cubierta de Pablo Ransa (Publica Ambito Ediciones).

CLUB DEL MISTERIO

Hemos recibido los tres últimos ejemplares publicados de la colección Club del Misterio, que puntualmente y de forma periódica viene ofreciendo una amplia variedad de títulos de obras encajadas en el campo de lo policiaco, el misterio, la novela negra... Corresponden dichos tres títulos a los números de la colección 107, con un relato de Carter Dickson titulado «LA NOCHE DE LA VIUDA BURLONA»; el número 108 incluye la novela «CUIDADO CON LA PLATA», que firma Albert Simonin, y el 109, «UN FRAGMENTO DE MIEDO», relato salido de la pluma de John Bingham (Edita Bruguera).

P. M. C.

Desde la República de China

La necesidad del mandarín

El mandarín ha reclamado su lugar como un idioma internacional con un número creciente de personas aprendiéndolo. Taiwan se enorgullece de poseer el instituto más grande de su clase de enseñanza del mandarín.

Casi 800 estudiantes de 35 países terminaron recientemente un curso en el Centro de Adiestramiento de Mandarín de la Universidad Nacional de Taiwan, el que se inauguró en 1956 con 12 estudiantes. Desde entonces, más de 8.000 han completado cursos o ido a la Universidad para perfeccionar el mandarín.

En realidad, dicho centro ha llegado a formar parte de un sistema universitario internacional con facultades en los Estados Unidos, Inglaterra y Europa, enviando estudiantes para programas especiales. Una de las principales razones para el crecimiento de la popularidad del mandarín es el hecho de que es el idioma común de los chinos, una raza que comprende la cuarta parte de la población mundial.

En cierta ocasión, en Laos, pude comunicarme en mandarín con un profesor francés en servicio extranjero, quien había estudiado en China Continental.

De hecho, los intelectuales y especialistas en el campo de estudio de idiomas asiáticos así como los hombres de negocios están de acuerdo en que el mandarín es un idioma necesario para cultivar el entendimiento de Asia.

Dan Racovits

Desde Yugoslavia

60 años de la Filarmónica de Belgrado

El 13 de junio de 1923 un grupo de músicos entusiastas creó la Filarmónica de Belgrado que acaba de conmemorar su sesenta aniversario. Creada esta importantísima institución cultural, se inició un proceso de divulgación de la música con más intensidad que nunca. En el concierto de gala conmemorativo de tan señalada fecha, fueron interpretadas obras del compositor yugoslavo Stevan Hristic (1885-1958), uno de los fundadores de esta gran orquesta.

En la ciudad de Novi Sad, capital de la región socialista autónoma de Vojvodina, ha tenido lugar la vigésimo octava edición del Festival Yugoslavo de Teatro, Sterijino Pozorje, que lleva el nombre del gran escritor y comediógrafo del siglo pasado, Jovan Sterija Popovic. Han sido presentadas seis obras de autores nacionales. La obra «El Fausto Croata» de S. Snajder, escritor de Zagreb, puesta en escena por S. Unkovski, de Skopje, interpretada por el Teatro Dramático Yugoslavo de Belgrado, se llevó los tres premios más importantes del festival: el de texto, el de la dirección y el premio artístico general.

MUERTO EN ATENTADO EL GOBERNADOR DE SANTIAGO DE CHILE

Gobierno y oposición condenan el acto y afirman que no debe interrumpirse el diálogo comenzado

Santiago de Chile.— Sesenta impactos de bala recibió el automóvil en el que viajaban el gobernador de Santiago, general Carol Urzúa, su chofer y su escolta, asesinados ayer en Santiago de Chile.

Según informes policiales, los disparos fueron hechos desde tres puntos, y atravesaron los parabrisas delantero y trasero y las ventanas laterales del vehículo.

Expertos policiales han informado que el comando agresor estaba formado por más de quince personas, aunque sólo fueron cinco los que dispararon. El resto, se dedicó a prestar apoyo y a vigilar.

Los disparos fueron realizados por una mujer, armada con un fusil automático y escondida tras un poste de alumbrado público.

Del atentado se responsabilizó, horas después, el MIR: Movimiento de Izquierda Revolucionaria.

Una vez conocido el asesinato del gobernador chileno, el Gobierno de Estados Unidos y de otros países, expresaron su enérgica condena. También los líderes políticos chilenos han condenado el hecho.

Tras el atentado terrorista Gobierno y oposición han coincidido en señalar que el suceso no debe interrumpir el diálogo comenzado.

Entre las voces del Gobierno que pidieron no dejarse atemo-

rizar por esta acción terrorista y continuar las negociaciones con la oposición, figuran las del ministro secretario general de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, la del jefe de la Armada y miembro de la Junta, almirante José Toribio Merino, y desde Buenos Aires, donde se encuentra, la del ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

En declaración pública se aseguró «la firme determinación del Gobierno de seguir por la senda institucional trazada».

Si las voces gubernamentales repudiaron el triple asesinato no fueron menos los opositores que, tanto desde el lado político como desde el lado sindical, hicieron declaraciones o dieron a conocer comunicados en los que manifestaron su repulsa por el hecho terrorista.

Uno de los primeros opositores que se pronunciaron públicamente fue el presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre y de la Multisindical, Rodolfo Seguel, quien dijo que «es lamentable que en el país ocurran cosas de este tipo», y añadió que «los trabajadores queremos la democracia y rechazamos la violencia».

Dijo también Seguel que «hay manos asesinas que pertenecen a sectores que quieren impedir el retorno pacífico y la realización del diálogo que lleve a la democracia al país».—Efe

LIBANO

Disparos contra varias embajadas occidentales

Beirut.—Las embajadas de Francia, Italia, Estados Unidos, Gran Bretaña y la Unión Soviética fueron alcanzadas ayer por granadas y disparos de metrallera, a causa del fuego cruzado entre el Ejército libanés y las milicias musulmanas en Beirut este.

Tres soldados y un miembro de la policía anti-disturbios francesa resultaron muertos, y otras siete personas heridas, al caer dos obuses sobre la Embajada del país galo.

Los edificios donde se halla la Embajada de los Estados Unidos, también fueron blanco de los disparos de Artillería, informa «Radio Beirut».

Los «marines» de custodia respondieron al fuego, y un helicóptero «Cobra» de los Estados Unidos hizo disparos de aviso.—Efe.

El actual ministro de Asuntos Exteriores, probable sucesor de Begin

Jerusalén.— Isaac Shamir, ministro de Asuntos Exteriores de Israel, puede ser el sucesor de Menahem Begin, que ha vuelto a aplazar «por unos días» la presentación de su dimisión.

Pero el viceprimer ministro David Levy, titular de Vivienda, impugna esa candidatura, según Radio Israel. Levy desmintió enérgicamente informaciones de la emisora sobre el «nuevo Gobierno» a cargo de Shamir.

Levy, exdirigente sindical oriundo de Marruecos sería —según el diagrama trazado por Radio Israel— el viceprimer ministro «único, y con amplias facultades».

«No puedo más, no puedo seguir más», ha dicho Begin a los ministros y dirigentes políticos que ayer, por segunda

vez, intentaron presionarle para que no dimita. El primer ministro les anunció que enseguida escribiría la carta para Herzog.

Según Radio Israel, el ministro de Finanzas Ioram Aridor, cuya política económica sumió al país en una seria crisis, quedaría al frente de las Relaciones Exteriores, y el de Energía, Isaac Modai, iría a Finanzas.

El ahora ministro sin cartera Ariel Sharon sería designado presidente del Comité Ministerial para Asuntos de colonización en el país, y para los asentamientos judíos en las partes ocupadas de Cisjordania y Gaza.

En los medios de la oposición laborista se supone que el frente de Gobierno «Likud» podrá formar una nueva coalición antes de que Begin dimita oficialmente.

El dirigente nacionalista Guillermo Kelly, afirma que sus secuestradores preparaban el asesinato de Raúl Alfonsín

Buenos Aires.— El dirigente nacionalista Guillermo Patricio Kelly facilitó ayer algunos de los nombres de las personas que le secuestraron el pasado día 24, los cuales, dijo, pertenecen a «la mafia sindical, ligada a la logia «Propaganda 2»».

En una conferencia de prensa, Kelly relató los detalles del secuestro y afirmó que su liberación se debió a un pacto de silencio, que no ha cumplido. Al final de la conferencia, Kelly dijo que el mismo grupo que le secuestró preparaba el asesinato de cuatro dirigentes políticos y dos altos militares, con residencia en Buenos Aires. Entre ellos identificó a Raúl Alfonsín, candidato de la Unión

Cívica Radical a la Presidencia, y el juez Oscar Mario Salvi, pero pidió que no le hicieran más preguntas sobre el tema.

Indicó que tomaron parte en el secuestro 14 personas de las que identificó a cinco. Kelly afirmó que sus secuestradores «forman parte de una superestructura integrada por 1.300 hombres y mujeres, que está por encima de las instituciones, pertenecen a bandas mafiosas y están en condiciones de tomar el poder en Argentina».

Reiteró además que eran «vulgares asesinos alquilados por el lorencismo y el maserismo», refiriéndose a Lorenzo Miguel y al almirante Emilio Massera.—Efe

Más de 30 muertos en las manifestaciones paquistaníes por la democracia

Nueva Delhi.— La campaña de desobediencia civil que intenta restaurar la democracia en Pakistán cumplió ayer su decimoséptimo día, mientras continúa la represión ante las manifestaciones que se suceden en aquel país, principalmente en la provincia sureña de Sind.

Según un portavoz del Gobierno paquistaní, el resultado de estas dos semanas y media de violencia es de 31 muertos, aunque un líder del «Movimiento para la Restauración de la Democracia» (MRD, coalición de ocho partidos clandestinos y convocante de las manifestaciones) dijo que las víctimas mortales ascienden a 40, además de 10.000 detenidos.—Efe

PANORAMICA

IRAN: Los cuatro secuestradores del avión de «Air France», con 15 rehenes a bordo, han amenazado con despegar y hacer estallar la nave sobre Irak, informó anoche la televisión iraní. Los autores del secuestro mantienen a 15 personas secuestradas en el «Boeing» francés, dos de las cuales abandonaron ayer el avión para recibir atención médica.

GRAN BRETAÑA: El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, llegó anoche a Londres para mantener conversaciones con las autoridades británicas sobre las islas Malvinas. Funcionarios del Gobierno han señalado que es muy difícil que Pérez de Cuéllar pueda cambiar la postura inglesa respecto al asunto de la soberanía de las Malvinas, antes del debate de la Asamblea General de la ONU, que tendrá lugar el mes próximo.

CHAD: El presidente chadiano, Hissene Habré, ofreció ayer al dirigente libio Muamar Gadafi un «pacto recíproco de no agresión», una vez que sus tropas se retiren de Chad, según noticias procedentes de Yamena y llegadas anoche París. Habré volvió a rechazar, por otra parte, la propuesta del presidente Mitterrand para crear una Federación en Chad, por entender que supondría la partición del país.

EL SALVADOR: Los delegados de la guerrilla salvadoreña dijeron ayer en San José de Costa Rica, que «ratifican su posición de mantener el diálogo con un interlocutor capaz de buscar una solución al conflicto interno de El Salvador». Tras su entrevista con el enviado especial de la Casa Blanca, Richard Stone, el presidente de la coalición del «Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional» y el «Frente Democrático Revolucionario» (FMLN-FDR), Guillermo Ungo, calificó las elecciones del próximo año en El Salvador como «una falsa expectativa».



EL SEÑOR

D. PABLO POSTIGO PASCUAL

Falleció en Madrid, el día 28 de agosto de 1983

D.E.P.

Su esposa D.^a Julita Gómez Ferradal; hijos José Félix, María Victoria, Sara, Margarita, Belén, Pablo, José María, Miguel, Mercedes, Ignacio, Ana María, Esther y Jaime; hijos políticos Carlos Arroyo y María José Motilva; padres Félix Postigo y Victoria Pascual; hermanos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará el viernes, día 2, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán.

NOTAS DEPORTIVAS

Texto: J. M.
Fotos: ANTONIO

FUTBOL



Se presentaron muchos para elegir, mañana, frente al Zamora, serán otros.

MAÑANA EL ZAMORA EN LA ALBUERA

Mañana jueves hay partido de fútbol en La Albuera. Juega el Zamora, equipo que tras descender la temporada anterior a Tercera División por motivos de tipo económico, realizó una campaña tan brillante de la mano de Cruz, su entrenador —técnico que quiso fichar el presidente de la G. Segoviana—, volvió a la Segunda División que es en la que se encuadra en la presente campaña. Es, por tanto, un buen equipo.

Frente a ellos se alineará una «nueva» G. Segoviana. Equipo que en la pre-temporada no ha conseguido ganar un solo encuentro. Por cierto que pese a la nula información que han facilitado los técnicos del equipo segoviano —debe ser porque hubo otra derrota—, el lunes jugaron el Tomelloso —equipo de Preferente—, y perdieron por 1-0, gol conseguido de penalty por los locales. Eso sí, los «monjes» para el club fueron de 90.000 pesetas.

Por cierto que en el orden técnico hay que señalar que Adrián de Miguel alineó a Virtus y Gallego —al mismo tiempo—, de «libres» y que Valeriano salió muy pocos minutos. También como novedad, Pablito se alineó de medio de ataque, por lo que los puntos del entrenamiento gimnástico deben ser muy abundantes. López, que también viajó, no salió nada más que... al banquillo.

Bueno. Pero volviendo al tema del partido de mañana significarles que tiene previsto su comienzo entre la seis y las seis y cuarto. Es que no se sabe si el equipo zamorano podrá estar a esa hora en nuestra ciudad.

El hecho de que el horario sea tan poco «aceptable» para los que tienen que trabajar en su empresa, es debido a que el tema del alumbrado de La Albuera aún no está definido. Y mientras no haya permiso no hay luz. Por lo que hay que adelantar la hora.

AMISTOSO... PERO MENOS

El encuentro que disputaron hace unos días en Avila el At.

Madrileño, de Segunda, y el R. Avila terminó con la victoria de los rojiblancos y con muchos incidentes en el terreno. Hasta cuatro jugadores fueron expul-

sados por salirse de los cauces deportivos. Como sería la cosa que hasta los entrenadores hubieron de llamarles la atención. Que no se repita.

LA FIRMA EN LA PROXIMA SEMANA



Los jugadores de la G. Segoviana: ¿Firmarán en pesetas y cobrarán en «dólares»?

Los jugadores de la G. Segoviana, los que ahora están, aún no han firmado los contratos. Todo ha sido, hasta el momento, palabras y conversaciones. A partir de la próxima semana se va a dar audiencia a los futbolistas a fin de que cada uno estampe su firma en el correspondiente contrato que les ligue al club gimnástico. Parece ser, y no hago más que transmitir las frases de un directivo, que el tema se va a «zanjar» rápidamente. El salario, sueldo o mensualidad ya está estipulado. Ningún jugador cobrará más de 50.000 pesetas/mes ni menos de 45.000.

Pregunta: ¿Algún aficionado al fútbol de los que siguen la Tercera División puede pensar que Virtus, Chiqui, Polo, Aguilar, Gallego, Mata, Celis... pueden «conformarse» con esa cantidad? La contestación de un ingeniero: Me lo creo. Vale.

ROMERO AL ARGANDA

Me han comentado que Ro-

mero, el jugador que estuvo en la G. Segoviana la pasada temporada, nada más darle la carta



ROMERO: Se fue a otro equipo.

de libertad su equipo —con el que hizo la pre-temporada—, firmó por el Arganda, equipo que, como el lector sabe, visita La Albuera el próximo domingo en el primer encuentro de competición. Sólo faltaba que Romero nos hiciera la «faena».

TENIS

TORNEO SOCIAL

Nos han dicho que el Ayuntamiento va a patrocinar la celebración de un torneo social de tenis al que podrán acudir sobre todo, los que han segui-

do los cursillos impartidos. Será una buena forma de que los que eligieron la raqueta tengan la ilusión a flote, a la vez que les sirva para perfeccionar lo que ya han iniciado.

BALONCESTO

CAMBIO DE FECHA

En el encuentro que el Imperio Caja Segovia va a jugar frente al At. de Madrid, de Primera División, ha existido un cambio de fechas, ya que si en un principio se fijó la del día 18 de septiembre, ahora ha sido adelantada al domingo día 11. Se jugará en el pabellón Maristas a las 12 de la mañana. Los precios. 200 pesetas. Niños hasta 14 años, gratis. Así se fomenta la afición, lo que no deja de ser importante. Los socios tendrán acceso libre.

También se ha confeccionado ya el calendario del torneo cuadrangular. Un torneo importante para cualquiera que quiera ver buen baloncesto. Los equipos han quedado emparejados de la forma siguiente:

Día 30 de septiembre: 7 tarde, R. Madrid junior-Claret, Las Palmas, 2.ª División.

8,30, Imperio Caja Segovia-Estudiantes Junior.

Día 1 de octubre:

R. Madrid-Estudiantes y C.P. Imperio-Claret.

El horario el mismo que el día anterior.

Día 2 de octubre:

11 horas: Estudiantes-Claret y R. Madrid-Imperio a las 12,30.

Una nota muy importante. La entrada a los partidos citados será totalmente gratuita. Ese ha sido uno de los compromisos con el Ayuntamiento patrocina-



Tendremos buen baloncesto: seguro.

dor del espectáculo deportivo.

A eso se llama querer promocionar el baloncesto en Segovia.

FUTBOL-SALA

El torneo que va a iniciarse el 10 de septiembre y que organiza el bar «El Torero», va a tener en esta edición, la tercera de una nueva fórmula. Los encuentros serán a doble vuelta, lo que supone una duración mayor del campeonato, cuestión que prefieren los que participan. Los encuentros se disputarán en las canchas de La Albuera. Las cuotas de inscripción de los equipos participantes es de 5.500 pesetas. Ya hay candidatos e inscritos.

CON CRITERIO PROPIO

El deporte de carácter aficionado o amateur puede encontrarse con un brusco cambio si es que la planificación deportiva se lleva a efecto como se presupone tras la descentralización de cometidos en la administración de los entes autonómicos.

Para nuestra región y para muchas de las provincias que en ellas se integran, puede significar un deterioro importante el hecho de que los equipos deportivos tengan que realizar largos desplazamientos que por lo mismo conllevan un amplio gasto económico.

Ejemplos pueden estar en que el deporte de Segovia y Avila haya de competir con los de Valladolid y León a través de las distintas ligas que se organizan cada temporada. Y pudiera ser que ello no se diera importancia, y a lo mejor no la tiene, para aquellos clubs que juegan en categorías nacionales. Pero son muchos los que, sin recibir ni una sola subvención y tener nulos ingresos, no podrán llevar a efecto desplazamientos que superen 300 y 400 kilómetros.

No conozco si la idea de esa posible descentralización deportiva llegará hasta esos campos, pero si es así, antes de realizarla se deben llevar a efecto una amplia consulta entre los que pueden ser perjudicados. Si existen posibilidades de ayuda económica para los modestos será necesario que así se manifieste. Todo ello con anterioridad a cualquier planificación que pueda llevar a la desaparición —por «crisis» económica—, de los que menos posibilidades tienen de practicar un deporte federado.

No estoy tratando en este comentario, de manifestarme a favor o en contra de las autonomías. Pero si entiendo que los temas de racionalización política deben marchar por un camino y el deporte por otro. Confundir —como se dice en Castilla—, «churras» con «merinas» puede ir en detrimento de un gran número de deportistas.

J.M.ª

BALONCESTO

Reunión
de federaciones
el próximo sábado

La vocalía de zona (4.ª) de la Federación Española de Baloncesto, ha convocado a las federaciones provinciales dependientes de ella (entre la que se encuentra la de Segovia) a una reunión de presidentes que tendrá lugar el próximo sábado, en Valladolid.

En el orden del día figuran importantes asuntos para ser objeto de estudio, entre los que cabe destacar los relacionados con el establecimiento de los calendarios de los campeonatos de Tercera División masculina y Segunda División femenina, así como la fijación de los derechos de arbitraje.

FUTBOL

La FEF no admite la lista
de cincuenta profesionales
en Tercera División

La negativa por parte de la Federación Española de Fútbol a admitir la lista de 50 jugadores profesionales en Tercera División, que ha sido elaborada por la AFE, ha provocado un nuevo enfrentamiento entre los federativos y los dirigentes de los futbolistas.

La carta recibida en la AFE el pasado día 22, en la cual se indicaba que la Junta de Gobierno de la Federación no ha dado su visto bueno a la lista de 50 jugadores profesionales para la Tercera División, ha provocado una reacción contundente en el seno de la Asociación, como ha expresado su gerente José López: «Es un nuevo incumplimiento de palabra de la Federación que no acertamos a comprender. Estu-

NUEVA SESION DE LA JUNTA
DEL PATRONATO DEPORTIVO
MUNICIPAL

Se celebrará una reunión con la Delegación de Fútbol, sobre el litigio entre ambos organismos

Bajo la presidencia de su vicepresidente y concejal delegado de Deportes José María Bravo Jimeno, y con asistencia de los concejales vocales Natividad Marcos Bocos, Aquilino Conde Barbero e Isidro Ayuso Casado, así como de los representantes de la Diputación Provincial y de la Delegación del Consejo Superior de Deportes, ha celebrado sesión ordinaria de la Casa Consistorial la Junta del Patronato Deportivo Municipal.

Después de aprobada el acta de la sesión anterior, se acordó en cumplimiento de un acuerdo

anterior de la Junta celebrar una próxima reunión del vicepresidente, señor Bravo, y del vocal señor Conde con el presidente de la Delegación Provincial de Fútbol a fin de tratar sobre el litigio que mantienen ambos organismos en relación con el local cedido en su día al último dentro del estadio municipal de La Albuera.

En asuntos de personal, se facultó a la presidencia del Patronato para prorrogar por espacio de seis meses dos contratos de trabajo.

A continuación, el vicepresidente informó a la Junta de la reunión mantenida entre la comisión especial creada al efecto en el seno del Patronato y representantes de los clubs en orden a fijar las condiciones de utilización del campo de fútbol. A este respecto la Junta fijó la propuesta a llevar a una próxima reunión sobre la cuestión entre la comisión y los clubs.

Dentro de las solicitudes consideradas se accedió a la petición de la S. D. Gimnástica Segoviana para la utilización del campo de fútbol el próximo jueves en partido amistoso a disputar con el C. D. Zamora.

En torno al régimen de sesiones del Patronato, se aprobó fijar las de carácter ordinario cada primer y tercer viernes de mes.

Por último, se acordó abrir la inscripción para la I Liga de Deportes Tradicionales y el I Trofeo «Patronato Deportivo Municipal» de tenis sobre cuyas bases se informará próximamente.

AUTOMOVILISMO

Renault
podría retirarse de
las competiciones

La escudería francesa de Fórmula 1 Renault podría retirarse al final de esta temporada según los indicios recogidos en los últimos días. Si Renault consiguiese —como parece probable— el título mundial para su primer piloto, el francés Alain Prost, podría optar por la retirada tras conseguir un objetivo perseguido infructuosamente desde hace años. Si, por el contrario, fracasara en su empresa, podría retirarse también por agotamiento, cansada la empresa estatal francesa de soportar un elevadísimo presupuesto para este campeonato deportivo.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

El Valencia ganó por 2-0 al Santos, de Brasil, en partido amistoso, que sirvió para presentar al nuevo jugador Urruti, que marcó el primer tanto de su equipo; el otro fue logrado por Kempes.

AJEDREZ

María del Pino, de la Federación Canaria, ha sido la gana-

dora del 24 Campeonato de España Femenino de Ajedrez, que se ha disputado en Lérida por el sistema suizo.

CICLISMO

Pedro Delgado en tercera posición en la Vuelta a Cantabria, a veintitrés segundos del primer clasificado, su compañero de equipo Lagua.

FUTBOL

Calendario de 2.ª Regional
(Grupo 5.º)

18 septiembre	5 febrero	Arévalo - San Lorenzo. Olombrada - San Rafael. Sp. Riazano - Diamante. Cerceda - Torrelodones. Arévalo e Hijos - Los Molinos. El Espinar - Cantalejo.
25 septiembre	12 febrero	20 noviembre 8 abril At. Villalba - El Espinar. Carbonero - Sepúlveda. Las Navas - At. L. Castilla. San Lorenzo - Galapagar. San Rafael - Arévalo. Diamante - Olombrada. Torrelodones - Sp. Riazano. Los Molinos - Cerceda. Cantalejo - Arévalo e Hijos.
2 octubre	19 septiembre	27 noviembre 15 abril At. Villalba - Carbonero. Sepúlveda - Las Navas. At. L. Castilla - San Lorenzo. Galapagar - San Rafael. Arévalo - Diamante. Olombrada - Torrelodones. Sp. Riazano - Los Molinos. Cerceda - Cantalejo. El Espinar - Arévalo e Hijos.
9 octubre	26 febrero	4 diciembre 29 abril Carbonero - El Espinar. Las Navas - At. Villalba. San Lorenzo - Sepúlveda. San Rafael - At. L. Castilla. Diamante - Galapagar. Torrelodones - Arévalo. Los Molinos - Olombrada. Cantalejo - Sp. Riazano. Arévalo e Hijos - Cerceda.
16 octubre	4 marzo	11 diciembre 6 mayo Carbonero - Las Navas. At. Villalba - San Lorenzo. Sepúlveda - San Rafael. At. L. Castilla - Diamante. Galapagar - Torrelodones. Arévalo - Los Molinos. Olombrada - Cantalejo. Sp. Riazano - Arévalo e Hijos. El Espinar - Cerceda.
23 octubre	11 marzo	18 diciembre 13 mayo Las Navas - El Espinar. San Lorenzo - Carbonero. San Rafael - At. Villalba. Diamante - Sepúlveda. Torrelodones - At. L. Castilla. Los Molinos - Galapagar. Cantalejo - Arévalo. Arévalo e Hijos - Olombrada. Cerceda - Sp. Riazano.
30 octubre	18 marzo	8 enero 20 mayo Las Navas - San Lorenzo. Carbonero - San Rafael. At. Villalba - Diamante. Sepúlveda - Torrelodones. At. L. Castilla - Los Molinos. Galapagar - Cantalejo. Arévalo - Arévalo e Hijos. Olombrada - Cerceda. El Espinar - Sp. Riazano.
6 noviembre	25 marzo	15 enero 27 mayo El Espinar - San Lorenzo. San Rafael - Las Navas. Diamante - Carbonero. Torrelodones - At. Villalba. Los Molinos - Sepúlveda. Cantalejo - At. L. Castilla. Arévalo e Hijos - Galapagar. Cerceda - Arévalo. Sp. Riazano - Olombrada.
13 noviembre	25 marzo	22 enero 3 junio San Lorenzo - San Rafael. Las Navas - Diamante. Carbonero - Torrelodones. At. Villalba - Los Molinos. Sepúlveda - Cantalejo. At. L. Castilla - Arévalo e Hijos. Galapagar - Cerceda. Arévalo - Sp. Riazano. Olombrada - El Espinar.

Kissinger
cobra caro
por su «trabajo»
futbolístico

Henry Kissinger, consejero de Ronald Reagan, presentó una factura de seis millones de pesetas a la Federación Americana por las negociaciones que realizó para que Estados Unidos organizara el campeonato mundial de fútbol de 1986. Kissinger valora su hora de trabajo en 250.000 pesetas. En la factura se incluye el viaje a Zurich y la media hora de presentación de la candidatura norteamericana ante la FIFA.

LA QUINIELA

Según la vemos para la primera jornada:

R. Madrid - R. Betis	 1
R. Valladolid - Málaga	... 1
Gijón - Valencia	 1 x
Murcia - R. Sociedad	 1 x 2
Ath Bilbao - Cádiz	 1
Mallorca - Zaragoza	 x
Osasuna - Salamanca	 1
Sevilla - Barcelona	 1 x
Español - At. Madrid	 1 x 2
Granada - Cartagena	 1
Elche - Hércules	 1
Algeciras - R. Vallecana	 x
Castellón - Oviedo	 x
R. Huelva - Las Palmas	... 1 x 2

MILLON Y MEDIO DE VISITANTES AL MUSEO DEL PRADO

Cada día es mayor el número de niños que acuden a la pinacoteca



En este mes de agosto que hoy se acaba se calcula que el número de visitantes a Madrid al Museo del Prado habrá alcanzado la cifra de 160.000. En junio, las personas que visitaron la pinacoteca fueron 140.000, y en julio 110.000 a lo largo del año, la concurrencia puede calcularse en millón y medio.

Según las nacionalidades, el mayor contingente lo proporcionan italianos, franceses, alemanes e ingleses. Este año han venido también muchos yugoslavos y griegos.

Por término medio, el número de visitantes diario durante el año es de 3.000 a 4.000 personas. Pero hay días en que la cantidad se duplica. Y hay días, como por ejemplo el Sábado Santo, que es la fecha más frecuentada por unas 12.000 personas. Este fenómeno inexplicable, se repite todos los años. Y, dentro de la semana, el día más concurrido es el martes.

LOS NIÑOS

Una de las notas más características es la presencia cada vez mayor de niños. Vienen en grupos, bien acompañados de los profesores o de sus padres.

Precisamente el próximo mes de diciembre se va a celebrar una exposición bajo el título «El niño en la pintura». Se presentarán obras desde Velázquez o Murillo a Goya, utilizando los fondos del museo, y abarcarán desde finales del XVI hasta concluir el XIX, es decir, unos trescientos años.

Seguidamente se montará otra gran muestra sobre «Pintura napolitana del XVII».

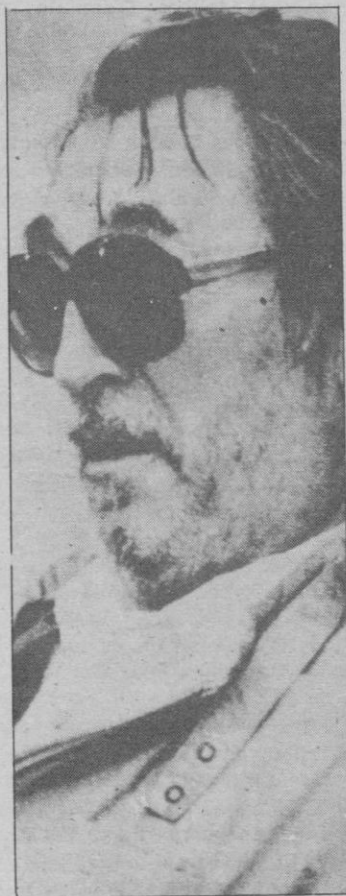
En estos momentos continúan las obras en el Museo del

Prado para climatización de las salas, reconversión de los interiores, iluminación y seguridad.

Se calcula que los trabajos concluirán para finales del próximo año.

PLANTAS CONTRA EL CANCER

Algunos venenos derivados de las plantas son efectivos en la lucha contra las células cancerosas, según un informe divulgado en un congreso sobre toxinas en la ciudad alemana de Hannover.



El veterano actor Robert Mitchum ha iniciado la filmación de la película «Maria's lovers», una historia de amor de los años cuarenta y que también cuenta con estrellas como John Savage, Mastasaja Kinski y Keith Carradine.

El doctor Sjur Olsnes, del Instituto de Investigaciones Oncológicas de Oslo, señaló que algunos venenos, como el extraído de las semillas de ricino, es bien asimilado por células cancerosas y que, combinados con citostáticos (fármacos para impedir la multiplicación celular), se consigue dañar de forma eficaz las células cancerosas e impedir que ataquen a las sanas.

En el congreso se ha informado de resultados semejantes con toxinas de otras plantas, así como toxinas producidas por animales y microbios.

Congelan los sueldos del profesorado

El presidente de la Patronal de la Enseñanza Privada, Angel Martínez Fuertes, ha anunciado en rueda de Prensa que no habrá incremento salarial para el profesorado y que algunos centros de Formación Profesional pueden ser cerrados por falta de medios.

De «golpe bajo y medida bochornosa» calificó Martínez Fuertes la orden ministerial del pasado 16 de agosto, que congela las subvenciones a la Formación Profesional de Segundo Grado. Esta medida afecta a 70.000 alumnos.

La CECE se ha visto sorprendida por el contenido de estas órdenes ministeriales, «cuando estábamos haciendo —dijo su presidente— esfuerzos para conseguir un cambio enriquecedor en el sistema escolar».

Tras afirmar que la decisión de la junta directiva de la CECE de no efectuar revisión salarial podía dar lugar a conflictos, «Martínez Fuertes señaló que «fueron de risa las razones presupuestarias alegadas por el Mi-

Técnica pedagógica israelí para el País Vasco, Cataluña y Andalucía

La empresa israelí de educación con ordenadores «Deguem» espera este año contratos por valor de unos tres millones de dólares, para introducir sus sistemas educativos en Andalucía, Cataluña y País Vasco.

España es uno de los cuatro países en los que «Deguem» realizará un mayor esfuerzo este año junto con Colombia, Singapur y Sudáfrica para vender sus productos destinados a la enseñanza por medio de ordenadores y pantallas de televisión, informa el diario «Jerusalem Post».

En la actualidad, «Deguem» exporta a 56 países (incluidos todos los iberoamericanos a excepción de Cuba y Nicaragua) y también es muy conocida en Israel, donde se han impartido centenares de cursos utilizando sus avanzadas técnicas pedagógicas.

Dispone de centros móviles que viajan a las fábricas y Kibutzs con los que imparten cursos concretos de enseñanzas básicas por encargo de las empresas para promocionar a sus empleados.

La Iglesia creará una asociación de directores de museos

La Iglesia española creará, en fecha inmediata, una asociación de carácter nacional, que integrará a todos los directores y conservadores de los museos que posee a lo largo de la geografía nacional.

La decisión ha sido tomada en el curso de una reunión, celebrada en Madrid, de todos los delegados diocesanos de España encargados del patrimonio histórico-artístico de la Iglesia.

Dicha asociación potenciará las acciones de la Iglesia en el campo de la conservación y utilización de su patrimonio, de acuerdo con las peticiones en este sentido de la Administración pública.

Los delegados diocesanos, por otro lado, han publicado un documento en el que sostienen que el patrimonio eclesial debe servir al culto, a la evangelización y al servicio de toda la sociedad española.

El documento resalta la importancia de las numerosas ermitas, oratorios y santuarios como «expresión de la piedad popular y como una manifestación de la vivencia religiosa y de un pasado sumamente entrañable en cada feligresía».

CINE

El psicópata vuelve a casa

Veintitrés años más tarde de que Norman Bates asesinara en la ducha a una cliente de su motel, en una de las secuencias más famosas de la película «Psicosis», el protagonista, un psicópata, vuelve a casa restablecido.

Este es el punto de partida de la segunda parte de la película que, titulada «Psicosis II», se ha estrenado en Madrid.

El espectador que conserva en su memoria las imágenes de la primera cinta, dirigida por Alfred Hitchcock, no puede por menos que recordarla en esta segunda, dirigida por Richard Franklin y protagonizada también por Anthony Perkins en el papel de Norman Bates.

Pese a ello, el espectador de la segunda película puede acceder a la obra sin necesidad de haber visto la primera, ya que —y ese es uno de los principales méritos del filme— sus realizadores la cuentan con parecida eficacia a la que hubiera conseguido Hitchcock, aunque no le imiten ni pretendan hacerlo.

De nuevo, la obra escarba en el inconsciente, no sólo el individual de Norman Bates, sino el colectivo del público que acude a las películas del género, pero no se pierde en disquisiciones de congreso de psiquiatras y coloca durante cien minutos al espectador contra la pared de su sorpresa, su miedo, y el placer de una película que también recordará con agrado.

RESIDENCIA

TAGORE

Santa Isabel, 11 - 13
SEGOVIA
Teléf. 42.00.35

ABIERTO EL CURSO 83-84

Pensión completa

*Habitaciones dobles o individuales
Comedor universitario para
no residentes
Jardín-piscina-biblioteca.*

RESIDENCIA TAGORE, como en casa.
Enseñanza gratuita de idiomas

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado en José Zorrilla a estudiantes. Teléfono 424599.

SE alquilan pisos. Telf. 423679.

ALQUILO piso amueblado en Madrid para convivir tres o cuatro señoritas estudiantes. Teléfono 429212.

ALQUILO piso amueblado, calle Real. Teléfono 435994.

NECESITO apartamento amueblado en Madrid. Dos dormitorios, dobles, teléfono. Preferentemente zona Argüelles. Doctor Ramos. Teléfono 424712.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

NOS queda un apartamento libre en alquiler para oficinas o consultorio en Fernández Ladreda, 12. Teléfono 436645.

ALQUILO o vendo local 100 m2. Teléfono 421228.

PISO zona alcázar, confort, chimenea, lavadora, lavaplatos, calor negro. Teléfonos 431132 - 431388.

ALQUILO o vendo local-despacho, edificio Caja Postal. Teléfono 433385.

ALQUILO garajes. Razón: Casa Fermín. Cervantes, 25.

SE alquila piso amueblado, zona monumental, por temporada. Teléfono 436880.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 421526.

SE alquila piso amueblado en La Albuera, para estudiantes. Interesados llamar al teléfono 470748.

COMPRAS

COMPRO casa vieja o solar edificable, en zona amurallada, o alrededores de la iglesia del Salvador. Llamar al teléfono 435740.

ENSEÑANZA

ACADEMIA NOBEL informa: Convocadas Oposiciones Caja de Ahorros, Banco Exterior de España. Axiliar administrativo ambos sexos. Instancias hasta 30 septiembre Caja, y 5 septiembre Banco Exterior de España. Preparación completa. Comenzamos clases el 1 de septiembre. Turnos mañana y tarde. Academia Nobel. Independencia, 9. Telf. 426915.

PARA idiomas, EuroLenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

TRASPASOS

SE traspasa tienda, renta baja. Teléfono 429702 (3 a 5).

TRASPASO local 120 metros, renta baja. Llamar de 11 a 1 y de 6 a 8. Teléfono 424732.

GANADOS

VENDO 155 ovejas, todas edades. Tratar Doroteo Cano, en Langayo (Valladolid).

VENDO potra de 3 años en Santiuste de San Juan Bautista. Demetrio Muñoz. Teléfono 596018.

TRABAJO

SE necesita empleada de hogar interna, para Segovia, condiciones a convenir. Teléfono 425947.

NECESITO empleada de hogar interna, matrimonio con dos niños. La Losa. 480109.

SEÑOR solo necesita interna informada, llevar casa. Buena remuneración. Teléfono 433194.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

NECESITO chica fija sabiendo de cocina. Teléfono 420334.

SE necesita chica para todo, sabiendo plancha. Teléfono 470315.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

MUDANZAS Cantalejo, transportes de muebles, mudanzas locales, comarcales, nacionales. Teléfono 520394. Cantalejo (Segovia).

VEHICULOS

SE venden dos autobuses, con tarjeta nacional y trabajo. Teléfonos 171297 - 171787.

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carné 2.ª en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turísticos varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Guadarrama, 10

Teléfonos 421237 - 420650 SEGOVIA

FURGONES y camiones carnet de 2.ª, seminuevos; interesantes precios contado. Autobase - Fiat. Teléfono 425746.

VENTAS

PISO Fernández Ladreda, especial consultas u oficinas. Teléfono 433385.

APARTAMENTO El Parque, con o sin muebles, calefacción. Teléfono 433385.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO piso, tres dormitorios, salón y terraza. Teléfono 426872 (tardes).

OPERACION CAMBIO

Piso nuevo con garaje por piso viejo.

Admitimos su piso como parte de pago.

Resto grandes facilidades.

Nuestros pisos son a estrenar.

LLave en mano 3-4 dormitorios,

salón, 2 baños, calefacción y

agua caliente central.

Situación: C./Cañuelos 28, 30

y 32. Contestamos todas las

ofertas.

RIGUSA. C./Cañuelos, n.º 28.

Teléfono 423150 SEGOVIA

VENDO piso con plaza de garaje, frente Ambulatorio. 427424.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VENDO piso céntrico, en José Zorrilla, amplio, facilidades. Teléfono 560227.

VENDO local junto a oficina Muface. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

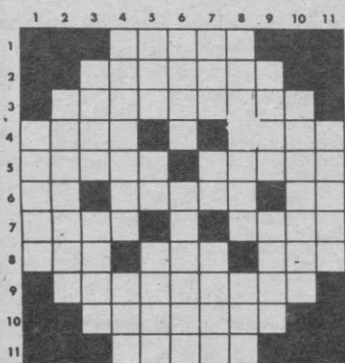
SE vende piso a estrenar con garaje, céntrico. Teléfono 424342.

PISO calle Jardín Botánico, tres dormitorios, salón, calefacción central. Teléfono 432825 (de 9 a 12 mañanas) y 425160 (de 3 a 6 tardes).

DOS fincas, una carretera Torrecaballeros con agua, otra próxima esta zona. Teléfono 432825 (de 9 a 12 mañanas).

VENDO piso en Urbanización Noles. La Granja. Buen precio. Teléfono (918) 228632.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Se derrumbará. 2. Señale alguna cosa para algún fin. 3. Títere. 4. Capital de una diócesis. Vestido rido y lucido. 5. Al revés, conturbe, sobresalte. Poyo o anaquelaría en cocinas o despensas. 6. Nota musical. Elevadas. Símbolo del barío. 7. Repetición del sonido (PI). Nombre de mujer (PI). 8. Ente. Recorra con la vista lo escrito. Nombre de consonante. 9. Colección de romances. 10. Apoyo, sostén. 11. Anda por diversión o por hacer ejercicio.

VERTICALES. — 1. Entes. 2. Ser digno de una cosa. 3. Pieza cúbica que sirve para varios juegos de azar. Palo de la baraja. 4. Cierta fruta (PI). Letras de «miope». 5. De este modo. Contracción. Molusco gasterópodo que vive fuertemente asido a las piedras de las costas. 6. Al revés, cada una de las partes en que se divide un todo para su distribución. Cantos fúnebres por alguna calamidad. 7. Río de Alemania. Acude. Aspero y Picante al gusto y al olfato. 8. Inundase. Letra griega. 9. Letra griega (PI). Contemplaré. 10. Ensálzalo. 11. Labrase.

SOLUCION

VERTICALES. — 1. Seres. 2. Soporte. 11. Pasea. Ser. Lea. Eje. 9. Romancero. 10. Re. Altas. Ba. 7. Ecos. Evas. 8. Sede. Gata. 5. Erroza. Vasa. 6. ra. 2. Destine. 3. Marioneta. 4. HORIZONTALES. — 1. Cae- Veré. 10. Alabalo. 11. Arase. Acre. 8. Anegase. Eta. 9. Ets. 6. etol. Trenos. 7. Rin. Va. Cerezas. Mop. 5. Asi. Al. Lapa. 2. Merecer. 3. Dado. Oros. 4. VERTICALES. — 1. Seres. Soporte. 11. Pasea. Ser. Lea. Eje. 9. Romancero. 10. Re. Altas. Ba. 7. Ecos. Evas. 8. Sede. Gata. 5. Erroza. Vasa. 6. ra. 2. Destine. 3. Marioneta. 4.

SUCESOS

LA «OPERACION RETORNO» ARROJA YA UN BALANCE DE 70 MUERTOS Y 56 HERIDOS DE GRAVEDAD

Madrid.— La operación retorno de las vacaciones de verano ha tenido hasta ayer un balance de 70 muertos y 56 heridos graves. La operación fue puesta en marcha el pasado día 26 y se dará por finalizada mañana, jueves, aunque el momento clave será hoy, día 31, fecha en la que se espera que regresen la mayoría de las personas que salieron de vacaciones, según manifestó ayer la Dirección General de Tráfico.

JOVEN MUERTA EN EXTRAÑAS CIRCUNSTANCIAS

Valladolid.— La Brigada Regional de Policía Judicial de Valladolid no ha esclarecido aún los hechos en torno a la muerte de la joven de dieciséis años Susana Montesinos Robles, cuyo cadáver fue hallado el pasado sábado en el portal de un edificio próximo a su domicilio.

Según la Policía, la muerte de la joven fue violenta, aunque el cuerpo tan sólo presentaba tres pequeños hematomas insuficientes por sí mismos para producir el fallecimiento, pero que pueden inducir a pensar que éste sobrevino por asfixia.

La joven, en la noche del viernes, estuvo alternando con varias personas en distintos establecimientos de bebidas hasta pasadas las cuatro de la mañana, en que se separó del grupo; desde esa hora hasta las diez de la mañana del sábado no se tienen ninguna información.

Varias muestras obtenidas en la autopsia están siendo analizadas con el fin de determinar con exactitud las causas de la muerte. Por su parte, la Brigada Judicial trabaja en la localización de las personas que estuvieron con Susana la noche del viernes.

ATACA UN BANCO Y RETIENE BREVEMENTE AL DIRECTOR COMO REHEN

Madrid.— Un hombre joven atacó en la mañana de ayer la sucursal del Bankiunión situada en la calle de López de Hoyos 130, y huyó con el director de la misma como rehén, tras apoderarse de un botín de 800.000 pesetas.

Según la información facilitada por la Jefatura Superior de Policía, el atraco se produjo a las 13,45 de la tarde. Un hombre entró en la entidad bancaria armado con una pistola,

amenazó a los cuatro empleados que en ese momento se encontraban en la misma y se apoderó del dinero. A continuación, el atracador amedrentó a los empleados, para que no dieran la alarma hasta pasado un tiempo, cogió como rehén al director de la sucursal, del que no se conoce el nombre, y se alejaron ambos en un taxi que llamó el propio atracador, demostrando una considerable dosis de sangre fría. Veinte minutos más tarde, el hombre abandonó el taxi y el rehén a la altura del metro de Conde Casal, en la plaza del mismo nombre, y huyó a pie.

ATRACO DE MAS DE DOS MILLONES DE PESETAS

Ciudad Real.— Dos individuos, armados con pistolas y a cara descubierta, se apoderaron, a las 10,45 de la mañana, de ayer de 2.300.000 pesetas de la Caja Rural Provincial de Alcázar de San Juan (Ciudad Real).

A la hora indicada había un cliente en la Caja, quien, junto con tres empleados, fueron encerrados en el despacho del director con indicaciones de no dar la alarma hasta pasados 5 minutos. Los atracadores se llevaron 2.300.000 pesetas que había en caja y seguidamente huyeron a pie.

Parece ser que cerca del lugar les esperaba un coche con otros dos individuos. Hasta el momento no se conoce ni la identidad de los individuos ni la matrícula del coche que utilizaron para la huida posterior.

EL EMPLEADO DE UNA GASOLINERA, HERIDO POR UN DELINCUENTE

Madrid.— Un empleado de una gasolinera madrileña resultó herido de un disparo en el transcurso de un atraco perpetrado por tres hombres y cuando trataba de auxiliar a un compañero que fue agredido por los atracadores.

Hacia la 1,35 de la madrugada de ayer, un Seat 124 amarillo, ocupado por tres hombres, se detuvo ante el surtidor de una gasolinera situada en la plaza Fernández Ladreda, de Madrid, con la aparente intención de repostar gasolina. Al acercarse uno de los empleados los individuos que ocupaban el coche le dijeron que se trataba de un atraco, al tiempo que uno de éstos le arrebató la cartera con 16.500 pesetas y lo arrojaba al suelo.

Pedro Montealegre acudió a prestar ayuda a su compañero caído, momento en el que los delincuentes dispararon contra el desde el interior del vehículo y le produjeron una herida de bala en el costado izquierdo.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Alfonso Guerra:

LA SITUACION ECONOMICA ES ESTRUCTURALMENTE MUY GRAVE

Santander.—El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, no quiso adelantar acontecimientos sobre las medidas a adoptar por el Gobierno sobre las inundaciones en el norte de España, en su intervención en la Universidad Internacional Menéndez Palayo, de Santander.

El número dos del Gobierno declaró que «no puedo confirmar que se vaya a declarar zona catastrófica ni el País Vasco ni a Cantabria. Lo que sí puedo asegurar es que se hará una valoración objetiva de los daños y que no habrá discriminaciones».

LOS RUMORES SOBRE SU POSIBLE DIMISION

Preguntado sobre su posible dimisión, Guerra negó que estos rumores obedecieran a una campaña orquestada. «No creo que exista algo organizado para hacerme aparecer como el malo del partido. Eso es algo del verano», concluyó.

Refiriéndose a la situación económica, la calificó de «estructuralmente muy grave», para proseguir que «estamos haciendo una operación, lo que eufemísticamente se llama de «apretar tornillos», y otras medidas que aún no se pueden notar. La crisis que padecemos se tiene que arreglar entre todos y tiene que dar como fruto que la escasa riqueza que poseemos se reparta con equidad».

«POSIBLE, PERO DIFÍCIL»

Más adelante, el vicepresidente del Gobierno se refirió a los 800.000 puestos de trabajo prometidos en la campaña electoral, como «una promesa posible, si bien difícil».

Sobre el poder adquisitivo, «queremos —afirmó— que las pensiones estén por encima del incremento del índice de precios al consumo. Para ello vamos a encontrar apoyo importante en los sindicatos». —Efe.

UNA DE LAS MAS DURAS CRITICAS DE NICOLAS REDONDO AL GOBIERNO

«Si siguen por ese camino, la respuesta no podrá ser testimonial, sino afectiva»

Madrid.— Nicolás Redondo realizó ayer una de las más duras críticas que se hayan dirigido hasta ahora contra el Gobierno y puso en evidencia las profundas tensiones que existen entre el Gabinete y la central socialista.

Rompiendo su silencio obligado por su estancia en Israel, el secretario general de la UGT y parlamentario socialista recuerda al Gobierno en una entrevista concedida a «Diario 16» los compromisos adquiridos en el último congreso del PSOE, y en un momento de la entrevista afirma amenazante: «Si siguen por este camino la respuesta no podrá ser testimonial, sino efectiva».

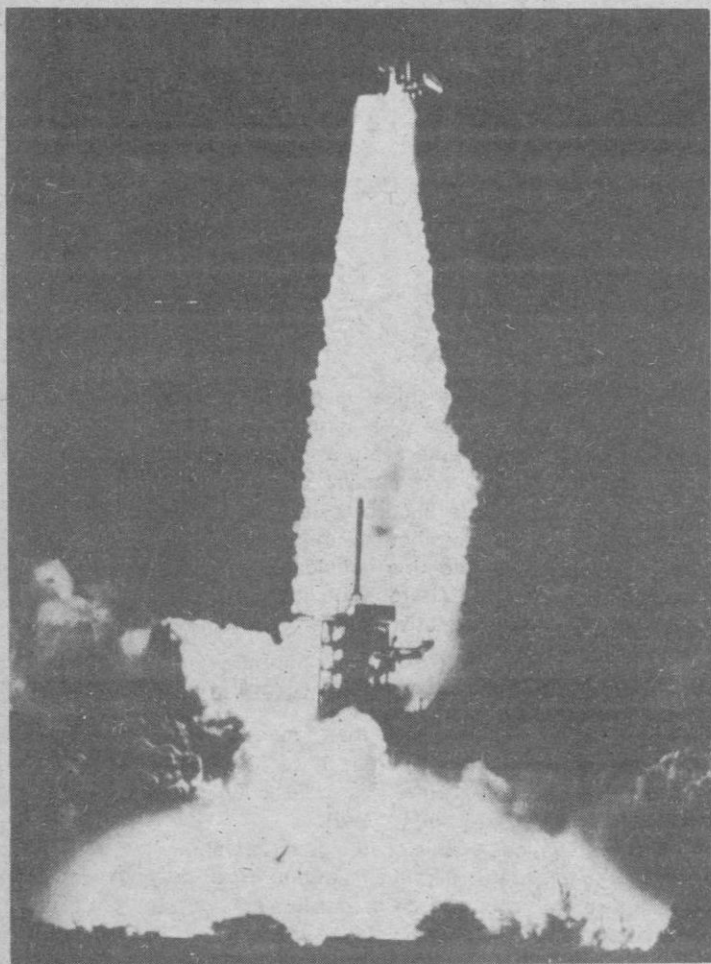
Las relaciones entre Gobierno y UGT entran de esta forma en la etapa más difícil de los últimos tiempos; si el Gobierno —dice—, con medidas como las que anuncia, rompe la política de concertación y vamos al enfrentamiento, tendrá que asumir sus propias responsabilidades. No podemos seguir con la concertación si no tenemos contrapartidas.

AGOSTO, UN MES FUNESTO

Agosto ha sido un mes funesto para el movimiento sindical. Estoy preocupado que no encontremos ante el final de la política de concertación social seguida en estos últimos cuatro años, porque todo lo que ha pasado este mes es intolerable. Primero fue la aplicación de la jornada de cuarenta horas, que además de ser una estupidez legislativa es una torpeza política. Después aprueban la ley de Jornadas Especiales con aspectos negativos. Después dicen que eso de la jubilación a los sesenta y cuatro años, nada. Siguen con una serie de declaraciones como el despido libre, que nada más oírlo se me abren las carnes, flexibilización del mercado de trabajo y cosas parecidas. Al mismo tiempo, no se nos entrega ni un solo documento sobre el plan cuatrienal, que ahora ya llaman programa para tres años. Es decir, que ni cuentan con los interlocutores sociales y tratan de meternos en un callejón sin salida.

El Gobierno impedirá el «abandonismo» empresarial en el País Vasco

Las autoridades estatales y autonómicas expresaron ayer en el País Vasco su preocupación ante el posible abandonismo empresarial, especialmente en la pequeña y mediana industria, a causa de las recientes inundaciones. El delegado del Gobierno, Ramón Jáuregui, manifestó la voluntad de impedir que esto suceda. Con este objeto, el director general de Empleo estudió con los representantes de las centrales sindicales la aplicación de la prohibición de rescindir contratos laborales en los próximos tres meses.



Cabo Cañaveral (EE.UU.).— El transbordador «Challenger» zarpó ayer del Centro Espacial Kennedy, en Cabo Cañaveral, en el tercero de sus viajes al espacio exterior. La nave deberá cumplir, en su segundo día de vuelo, el más importante objetivo de su misión: la puesta en órbita de un satélite de comunicaciones propiedad del Gobierno indio. En la foto, el transbordador «Challenger» al iniciar su viaje espacial. (Telefoto-Efe/AP)

Advierten una inadecuada protección civil en España

Madrid.— Es aconsejable adoptar un dispositivo similar al de la OTAN en materia de defensa civil para llenar «el vacío constitucional que se detecta en España en la regulación de emergencia y situaciones de defensa nacional», según expertos civiles y militares españoles.

Las inundaciones del norte de España han mostrado la excelente disposición de las instituciones del Estado, tanto centrales como autonómicas, para resolver situaciones de emergencia, pero carecen de un soporte legal adecuado que enmarque las actuaciones.

Un informe de los expertos, elaborado a instancias del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional, indica el carácter «global» de los conflictos y catástrofes modernas y las misiones que, al igual que en la OTAN, habría que garantizar en su caso.

Continuidad del Gobierno, central y local, promulgación de la legislación para casos de emergencia, control y protección de la economía, uso de los medios de transporte, abastecimiento de energía, materias primas y de la producción industrial y agrícola, reparto equitati-

vo de alimentos y medios esenciales para la vida, disponer de mano de obra, protección de la población, existencia de refugios antiatómicos y bacteriológicos, orden público, salud pública, servicios médicos y hospitales y comunicaciones.—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LOS JORNALEROS ENCERRADOS desde el pasado lunes en la catedral de Granada piensan continuar su acción de protesta hasta que el Gobierno Civil tome medidas para solucionar los problemas derivados de la exclusión de trabajadores de los censos del empleo comunitario.

UN CAMION QUE TRANSPORTABA AGUA EMBOTELLADA ha sido decomisado por la Policía Municipal de Baracaldo, ya que el citado líquido, tan necesario en estos momentos, se vendía por encima de su precio habitual.

EL DIESTRO MANOLO VAZQUEZ se despedirá de los ruedos el próximo día 12 de octubre en la plaza de toros de la Real Maestranza de Sevilla, en una corrida, que con carácter extraordinario, se ha organizado con este fin.

EXTRANJERO

SIN CONTRATIEMPOS se desarrolló ayer la primera jornada de vuelo del transbordador espacial «Challenger», que entre sus cinco tripulantes lleva por primera vez a un astronauta de color.

EL LIDER NEONAZI Michael Kuehn ha comenzado a reclutar nuevos miembros para su organización entre aficionados jóvenes al fútbol alemán, conocidos por su actitud violenta y racista durante los encuentros deportivos.

«Bicho malo nunca muere»

Los coléricos, menos propensos a varias enfermedades

Washington.— «Bicho malo nunca muere», es el último gran «descubrimiento» de los científicos norteamericanos.

Las personas que dan rienda suelta a su cólera y a sus emociones negativas corren menos peligro de padecer hipertensión y de contraer enfermedades como el cáncer o el «SIDA» (síndrome de inmunodeficiencia adquirida), según un informe médico difundido en Estados Unidos. En cambio, los tímidos, que no expresan sus disgustos, reducen la capacidad de su organismo para combatir tales enfermedades.

De seguir el consejo de los galenos, la sociedad puede convertirse en una batalla campal.—Efe